



Yabancılar Yasası'ndaki değişikliklere verilen onay, tepkilere yol açıyor

Yabancı + Suç = Sınırdışı

■ Federal Hükümetin tartışmalı Yabancılar Yasası'ndaki değişiklikler, Almanya'da şiddet yanlısı ve suç işleyen yabancıların sınırdışı edilmesine olanak sağlayacak.

■ Yasal değişiklik öte yandan özellikle uzun yıllardır bu ülkede yaşayan yabancılara birtakım yeni hakları beraberinde getiriyor ve baskı altındaki kadınlara, eşlerinden bağımsız oturma izninde süresel kolaylık sağlıyor. (3. Sayfamızda)



Sina Yücevardar (53)



Aydın Eronal (44)



Atilla Sanal (44)



Şükrü Akduman (36)



Cengiz Taner (40)



Doğan Tankut (39)

35 yıldan da eski tüfekler

■ Kimi 36 diyor, kimi 44. Kimi de 53 yıldır yabanda ömür törpülüyor. Hemen hepsinin „ahhh“ diye içlenmesi bile öylesine başka.

■ Savaşın yakıp yıktığı Almanya'nın ilk yoksulluğunu gören de onlar. Geldiği noktaya tanık olanlar da. (8. Sayfada)



Bence

Mehmet Canbolat

Türkiye'de Alman konsolosluklarındaki dram!

Son yıllarda, Almanya ile Türkiye arasındaki her türlü ilişkilerde, bir yoğunluk gözleniyor. İki ülkenin karşılıklı artan ekonomik işbirliği gelişiminde, kuşkusuz Almanya'da 35 yılı geride bırakan vatandaşlarımızın yadsınamayacak katkıları söz konusu.

Akrabalık bağları gözönüne alındığında, bugün Türkiye'de yaşayan her insanın en az 1 kez olmak üzere, Almanya ile bağlantısı olduğunu söylemek olası. İki ülke arasında yoğunluk arzeden bunca ilişki ağına rağmen, Almanya'nın Türkiye'de sadece 3 diplomatik temsilciliği var. İşte bu yüzden Türkiye'nin dörtbir köşesine dağılmış 65 milyon insanımız, Almanya ile ilgili konsolosluk işlemi için yüzlerce kilometre yol katetmek ve günlerce Ankara, İstanbul veya İzmir'de sefilleri oynamak zorunda.

Bu kentlerdeki Alman konsoloslukları önünde hergün her saat, yaz kış demeden yaşanan insanlık dramı, layık görülen muameleler, gerçekten içler acısı. Türk insanı bu çileye layık mı? Bana göre hayır. Ancak, Türkiye'deki insanımız ile Almanya'da yaşayan 2 milyon aşkın, gücü hiçbir zaman yadsınamayacak Türk toplumunun tepkisizliğini gözlemledikçe, içimden „biz bunu hak ediyor muyuz yoksa?“ diye düşünmekten alamıyorum kendimi.

İşte bu zinciri kırmak amacıyla, Çukurova'da başlayan „Alman konsolosluğumuzu geri istiyoruz“ şeklindeki kampanyayı yürekten destekliyoruz.

Adana, Mersin veya Tarsus'ta bir Alman diplomatik temsilciliğinin açılmasını ve bölge insanının konsolosluk işlemleri için Ankara, İstanbul veya İzmir'in yollarına düşüp çile çekmelerinin önlenmesini talep ediyoruz.

Ayrıca, vatandaşlarımızın çektiği sıkıntıları gözönünde tutarak Karadeniz veya diğer bölgelerde de benzeri bir temsilciliğin ivedilikle açılmasında, büyük yarar görüyoruz. Okurlarımızı, bizi bu yönde desteklemeye çağırıyoruz.

DSP, TBMM Başkanlığı'na yasa önerisi sundu

Yurtdışındaki Türkler'e seçme ve seçilme hakkı

■ Demokratik Sol

Parti'nin yasa önerisine göre, yurtdışında yaşayan T.C. vatandaşları, **diğer siyasi partiler de destek verdiği takdirde**, gümrük kapılarının yanısıra, konsolosluklarda oy kullanabilecek veya politik tercihini mektupla bildirebilecek. Teklif, yurtdışı için ayrıca 7 milletvekili öngörüyor. (Sayfa 13)

Jimnastikte harika çocuk Sulzbachlı Aylin



■ Frankfurt'taki Alman Jimnastik Federasyonu, 4 yıldır bu sporu yapan Türk kızının başarısı için 2 milli oyuncusunu görevlendirdi. (2. Sayfada)



Beyin damarlarındaki tıkanma yüzünden dostları tarafından Darmstadt'a getirilen ve Heidelberg'de ameliyat olması gereken Aşık Mahsuni, arkadaşımız M. Canbolat'a içini döktü.

Dert, bu kez Aşık Mahsuni Şerif'i beyninden vurdu

■ Çağımızın yaşayan ünlü ozanı Aşık Mahsuni'nin ameliyat ve sağlık giderlerini karşılamak amacıyla, Almanya'da bir yardım kampanyası açıldı. (Sayfa 9)

Sulzbachlı küçük Türk kızı, henüz 10 yaşında, 3 kez Hessen şampiyonu ve 4 yılda tam 16 madalyanın sahibi oldu



Küçük Aylin, annesi Nurten ve Babası Cengiz Cücügen'in inanılmaz özverisiyle jimnastik dalında kendisine iyi bir gelecek hazırlıyor.

Sanki jimnastik için dünyaya gelmiş Aylin...

☐ Yeteneği ve başarısıyla Alman federasyonun da dikkatini çeken küçük Aylin, her akşam 3 saat süreyle Frankfurt'ta milli jimnastikçiler tarafından yetiştiriliyor.

Frankfurt şehir stadını çevreleyen ormanlık bölgede gizli, Almanya Jimnastik Federasyonunun bir ibirenti andıran tesislerindeyiz bir akşam üstü. Salonlardan birinde harıl harıl çalışan genç sporcular içinde, hem yaş hem fiziki açıdan küçük bir Türk kızı için buradayız bugün. Frankfurt yakınlarındaki Sulzbach kasabasından 10 yaşındaki Aylin Cücügen'den söz ediyoruz.

Aylin 4 yıldır jimnastik sporuyla haşır neşir ve bugüne değin 3'ü Hessen eyalet şampiyonluğu olmak üzere, aldığı tam 16 madalya ile, Alman federasyonun da dikkatini çekmiş ve birkaç aydır, hergün 3 saat süreyle Frankfurt'ta milli sporcular tarafından eğitiliyor. Aylin Cücügen, jimnastiğe olan ilgisini ve çalışmalarını özetlerken, kendi emsallerine de çağrıda bulunuyor. Aylin biraz masum Almanca'sıyla:

„Jimnastik sporuna olan ilgim çok küçük yaşlarda başladı. Çok sevdim. Büyük zevk alıyorum. Yorgunluk nedir bilmiyorum. Hergün yeni bir antrenmanı ile çekiyorum. Bugüne kadar kazandığım madalyalar bana tanımsız bir mutluluk veriyor. Ama, amacım, daha iyilerini almak ve bu sporda bir yıldız olmak. Bütün çocuklara sesleniyorum. İnanım, hayatta spordan daha iyi bir zevk olamaz. Sokakta oynamak yerine sporla uğraşmanızı istiyorum.“ diyor.

Cücügen çiftinin yorgunluğu

Aylin Cücügen, yukarıda da belirttiğimiz gibi, her akşam Sulzbach'tan Frankfurt'a 3 saatlik antrenman için gidip geliyor. Onunla birlikte her akşamı Frankfurt yollarında geçiren anne Nurten ve Baba Cengiz Cücügen'in tek arzusu, kızlarının mutluluğu ve başarısı. Cücügen çifti, bunca özverinin nedeni ve çocuklarından olan beklentilerini şöyle özetliyorlar:

„Bizler kendi ailemizden spor konusunda fazla bir destek veya teşvik göremedik. Ama kızımız Aylin'in bu alanda büyük ilgisi var ve onun 4 yıl içindeki başarısını gördükçe büyük mutluluk duyuyoruz. Amacımız, kızımızın jimnastik dalında isim yapması ve daha büyük başarılarla imza atması. Her akşamımız Aylin'in antrenmanları için ayrılmış durumda. Onun mutluluğu ve



Aylin Cücügen,(en önde) antrenman sırasında çalıştırıcısı milli jimnastikçilerden Ulf Schweikart ve emsalleri Andera Winkels, Steffi Mosmann, Sabrina Bernhadi ve Merydet Honda ile...

başarısı bizim mutluluğumuz demektir. O yüzden yol yorgunluğu diye birşey tanımıyoruz. Hele onu Türk sporuna kazandırabilirsek, kendimizi daha da mutlu hissedeceğiz.“

„Aylin jimnastik için doğmuş sanki“

Cücügen ailesi, çocukları için Türkiye planları yaparsun, onu her akşam özel bir programla çalıştıran Almanların milli jimnastikçisi Ulf Schweikart, küçük Aylin için ne düşünüyor acaba?

Aylin'i 4 yıl önce, Sulzbach'daki derneğin antrenörü keşfetmiş ve şu anda bizimle çalışıyor. Hemen belirteyim, kendisi gerçekten spor için gerekli yeteneğe ve yapıya sahip.

Konsantrasyonda bazı eksiklikleri var ancak vücut hareketleri ve ritmiyle gerçekten başarılı. Birlikte olduğumuz şu 4 yıl içinde bir hayli yol aldık ve konsantrasyondaki eksikliğini de antremanda biraz daha fazla terleyerek zaman içerisinde giderebildiğimizi tahmin ediyorum.

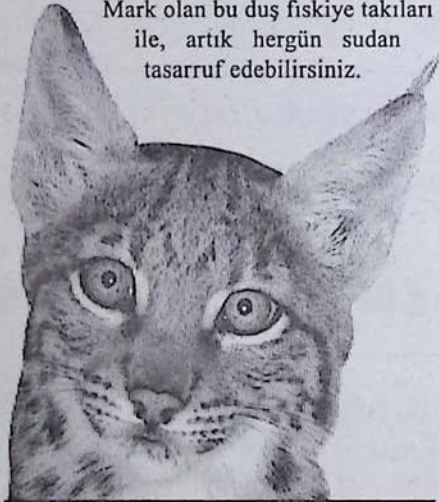
Bugüne kadar yarışmalarda aldığı dereceler de bunun bir göstergesi. Sürekli çalışarak olayı daha iyi öğrenmeye başlıyor. Aylin için , gerçekten bu spor için dünyaya gelmiş diyebilirim. Çalıştıkça, oynadıkça büyük zevk alıyor ve her yeni antrenmanda birşeyler kazanıyor. Yaşı gereği, tabii şimdi sadece ulusal düzeydeki yarışmalara iştirak edebiliyor..

Ancak önümüzdeki yıldan itibaren uluslararası turnuvalara da katılabilecek. Örneğin 2 yıl sonra Avrupa Uluslararası Gençler Şampiyonasına girebilir. Aylin için son olarak, şu anda yaş grubunda Almanya'nın en başarılı üç sporcusundan birisi hatta yaptığı zor hareketlerdeki başarısıyla, en başarılısı diyebilirim.“

Basınçlı fıskeye - daha az su

Dakikada 14 ile 18 litre su akıtan standart banyo kollukları, aşırı su israfı yapan bir alettir. Oysa aynı rahatlık ve su basıncıyla düş olanağı sağlayan kolluklar sayesinde, bu su ihtiyacını dakikada 10 litrenin altına düşürmek mümkündür. Frankfurt Kaufhof mağazası karşısındaki Hauptwache B katında bulunan «Su Tasarruf Büfesi»nden SHOWER-TURBO ve FUNSTAR adlı turbo kollukları sorabilirsiniz. Montajı çok basit ve fiyatı 24,90 ve 29,90

Mark olan bu düş fıskeye takıları ile, artık hergün sudan tasarruf edebilirsiniz.



Initiative „Wir sparen Wasser“ Stadt Frankfurt am Main

IMPRESSUM

Toplum:

Regional; Hessisch, aber Türkisch!

Toplumsal siyaseti ilke edinen, Hessen'e özgü, yerel, aylık, Türkçe bağımsız bir gazetedir. Ücretsiz dağıtılır.

Anschrift:

Postfach 102011 . 63266 Dreieich
Tel: 06103/52560 . Fax: 06103/929225

Herausgeber/Sahibi : Mehmet Canbolat

Beratung / Danışman:

Kemal Şener, Nermin Aksoy

Halkla ilişkiler/Öffentlichkeitsarbeit:

Ayhan Azak

Produktion/Üretim:

Sun Produktion Ar.Ge. 63225 Langen
Druck/Basım: Ter Druckerei-Zeppelinheim

„Toplum“ übernimmt keine Haftung für den Inhalt der erscheinenden Anzeigen.

Yaşayan Tarih: Prof. Dr. Marco Benbanaste

500 yıl önce İspanya'dan kovulan ve Osmanlı İmparatorluğu'nun hoşgörüsüne sığınan Musevilerin soyundan gelen İstanbullu Prof. Dr. Marco Benbanaste, T.C. kuruluşunun canlı bir tarihi ve bizim de bu ayki „Portre“ köşemizin konuğu. Türkiye'de inançların ulusal kimliğin önüne sıçma çıktığı bir sırada, O başka bir yaklaşımla „Ben önce Türk, sonra Museviyim“ diyor. Hessen Atatürkçü Düşünce Derneği'nce düzenlenen bir toplantıda tanıdığımız Prof. Dr. Benbanaste, Türkiye'de Musevilere azınlık diye hitap edilmesini anlayamıyor. „Biz T.C. vatandaşlarıyız. Türk'üz“ diyor. Atatürk için belki birçok Türk'te olamayacak kadar, inanılmaz bir sevgi ve saygı birikimi var, Cumhuriyetin bu en yaşlı çocuklarından birisi olarak tanımlay-



bileceğimiz Prof. Dr. Benbanaste'de. Konferansında, bile, belki biraz da erkeklik gururuyla gözyaşlarını içine atarak konuşmaya çalışıyor ancak Bu konuda fazla becerikli değil. 1915 doğumlu Prof. Dr. Marco Benbanaste, İtalyancası ve bu ülkeyle olan bağınılarından ötürü, Türkiye İtalya ilişkilerinde mutlaka keşfedilmesi gereken gizli bir silah. İtalyanca kitaplarıyla bu ülkede sayılan ve sevilen bu „Önce Türk, sonra Musevi“ yurttaşımız, başarılı ve hayırsever bir tıp adamı ve Türkiye'de birçok devlet adamına hekimlik yapmış. İnönü'nün Cumhurbaşkanlığı döneminde çabalarından ötürü taltif alan ve şimdi Türkiye'de mütevazı bir yaşam sürdüren Prof. Benbanaste, İtalya'nın aynı zamanda „devlet şovalye nişanı“yla onurlandığı bir isim.

Yabancılar için Almanya'da artık yasalar açısından yeni bir dönem başladı

Yabancılar Yasası'nın günah ve sevabları

❑ Kohl hükümetinin yabancılar yasasında hazırladığı değişiklik tasarısı, muhalefetin yanı sıra kitle örgütlerinden gelen yoğun tepkilere rağmen parlamento dan geçti ancak yasaya yönelik tartışmalar devam ediyor.

Tartışması, Almanya'da haftalardır süregelen yabancılar kanununda değişiklik girişi artık bir tasarı değil. Federal Parlamentoda onaylanan söz konusu tasarıya, koalisyon ortağı partilere mensup milletvekillerinden 325'i evet oyu kullanırken, muhalefetteki 307 milletvekili hayır dedi.

Günah ve sevabları

Suçlulara karşı bir dizi korkulu maddeye sahip ancak, burada doğup büyüyen yabancılar kolaylıklar sağlayan yasanın içeriğinin şöyle özetlemek mümkün: Herhangi bir suçtan 3 yıl hüküm giyen yabancılar, Almanya'da doğmuş veya uzun yıllardır bu ülkede yaşıyor olsalar bile, artık kolaylıkla sınır dışı edilebilecek. Bu uygulama sığınma amacıyla Almanya'ya gelmiş ancak suç işlemiş olan mülteci adayı konumundaki yabancıları da kapsıyor. Yeni yasa yabancıların gösteri ve yürüyüşlerine de kısıtlayıcı ve denetleyici bir uygulama getiriyor. Örneğin izinsiz bir gösteri sırasında taş atmak dahi, kamu düzenini bozucu ağır bir suç biçiminde yorumlanacak.

Sığınmacı adayları

Yasa ayrıca, Almanya'ya sığınma amacı-

la giren yabancıların başvurularını gelir gelmez yapmayanlara ve başvurusunun incelendiği dönemde Almanya dışına çıkarılma konusunda da bazı ağır sonuçları beraberinde getiriyor.

Gençlere müjde!

Bu arada, bu ülkede uzun yıllardır yaşayan yabancıların sınırsız oturma izni verilmesi maddesini, yasanın en olumlu bir yönü olarak nitelemek mümkün. Yeni yasal değişikliğe göre, 16 yaşından sonra gençlere anne babadan bağımsız oturma izni verilirken, artık o gençlerde, 60 ay süreyle sosyal sigortalı olarak bir işte çalışmış olma koşulu da aranmayacak ve bu arada yaşlı yabancıların Almanya dışında örneğin Türkiye'de daha uzun süreli kalmasına kolaylıklar sağlanacak.

Koca dayacağına tepki

Aile birleşiminde eşlerin durumu da yasa da yer alıyor. Hükümet, buna göre, Almanya'ya aile birleşimi yoluyla gelenler için artık 3 yıldan sonra eşlerden bağımsız oturma izni tanıyacak. Kısaca anımsatalım, aile birleşimi için geçerli olan bu süre, eşlerden birinin diğerini dövmesi veya ahlak dışı yollara zorlaması söz konusu olursa, geçerliliğini yitiriyor ve koşullara göre istisnai bir uygulama gündeme geliyor. Muhalefet partileri ve bazı kitle örgütleri yasal değişikliği, Almanya'yı çok geriye götüren ve yabancıların topluma uyumunu engelleyen bir adım olarak niteliyorlar.

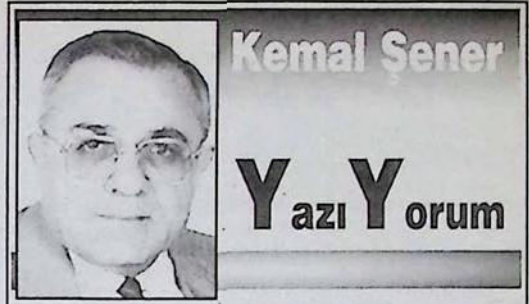


AGAH'tan çağrı:
Jakobsen
istifa
etmeli!

Hessen Yabancılar Meclisleri Çalışma Kurulu AGAH, Yabancılar Yasasını savunduğu gerekçesiyle Federal Hükümetin Yabancılar Sorumlusu Cornelia Schmalz Jakobsen'i istifaya davet etti. AGAH'nın Başkan Murat Çakır imzasıyla yayınlanan çağrısında Hür Demokrat politikacı Jakobsen, sert bir dille eleştiriliyor ve "Yabancıların çıkarlarını gözardı eden, yabancıları yasalarla cezalandırmaya göz yuman bir politikacı, bu ülkedeki yabancıların sorumlusu olamaz." görüşüne yer veriliyor. AGAH, Cornelia Schmalz Jakobsen'in yabancılar yasasındaki değişiklikleri ateşli bir çizgide savunmasının, yabancılar meclisleri açısından sindirimi zor bir gelişme olarak tanımladı ve: **bayan politikacı istifa etmelidir.** dedi.

Frankfurt'a yeni Turizm Müşaviri

T.C. Turizm Bakanlığı'na bağlı Frankfurt Turizm ve Tanıtma Müşavirliğine Fermani Uygun atandı. Son 4 yıldır Turizm Bakanlığı bünyesinde Müsteşar Yardımcısı olarak görev yapan Fermani Uygun, Türk turizmini tanıtım konusunda oldukça deneyimli ve Almanya potansiyelini yakından bilen bir uzman olarak tanınıyor. Daha önce de Frankfurt'ta aynı görevi yapan Fermani Uygun, hedeflenen çalışmalar konusunda bilgi verirken, Türkiye'deki klasik "turizm sezonu" kavramının artık kalktığını söyledi. Uygun, "4 mevsim, 12 ay bütün Türkiye" sloganının bundan böyle geçerli olacağını kaydetti. Fermani Uygun, daha önceki yıllarda ayrıca Münih Tanıtma Ataşeliğinin yanı sıra, Bonn Büyükelçiliği nezdinde Basın Müşavirliği de yapmıştı.



Kemal Şener

Yazı Yorum

İnşallah bu sefer tamamdır

Adalet Bakanı Şevket Kazan, bu seferki Almanya gezisinde yurtdışındaki vatandaşlarımızın oy hakları konusunda **"Bu sefer tamamdır."** demiş. Biz de **"İnşallah bu sefer tamamdır."** diyerek söze başlamak istiyoruz.

Avrupa Türk'ünün neredeyse 40 yıla yaklaşan serüveninde yerine getirilemeyen vaatleri belki milyonlarca defa işittik için, yöneticilerimize, hele bakan ve başbakan düzeyinde olanlarına inanma yeteneğimizi tamamen kaybettiğimizden dolayı, Sayın Şevket Kazan, kendisine de inanmakta güçlük çektiğimizi anlayışla karşılamalıdır.

Bizim politikacılarımızın çok usta oldukları birşey vardır: **"Bol bol vaat etmek ve bunların hiçbirini tutmamak. İnandıklarının tam aksini yapmak."**

Şevket Kazan'ın da geçmişine ve şimdiki **"siciline"** baktığımızda, onda da **"bu ustalığın"** örneklerini bol bol görüyoruz.

Örneğin bu Şevket Kazan, Başbakan Yardımcısı Tansu Çiller'in **"milliyetsiz"** olduğunu belki binlerce defa söylediği ve onun Yüce Divan'a gitmesi için Refah Partisi'nde ipin başını çektiği halde, şimdi tam aksine hareket edip oy kullanmadı mı?

Örneğin bu Şevket Kazan, CHP-MSP ortaklığı döneminde, yurtdışındaki vatandaşlarımızın hiç emekli olmamalarını, 70-80 yaşlarına kadar çalışmalarını önermedi mi?

Şimdi aynı Şevket Kazan, örneğin yurtdışındaki işçilere süper emeklilik vadeden bir hükümette üyelik yapıyor.

Bu örnekler bakarak, Sayın Kazan'ın Almanya'ya gelmişken bir de **"oy hakkı"** vaat edip, sonradan unutmalarına biz şaşmıyoruz.

Ama gerçek temennimiz, hiç değilse bu sefer ve bir defaya mahsus olmak üzere bir politikacımızın verdiği sözü tutup, başkalarına örnek olmasıdır.

Çünkü Avrupa Türk'üne **"oy hakkı"**nın ne **"ekonomik paket"**le ne de **"kaynak sorun"**la ilgisi vardır. Sadece ve sadece samimi olarak **"istemek"** sorunudur.

Yurtdışındaki insanlarımızın verilecek oy hakkında dolayı, devletimizin kesesinden tek bir kuruş bile çıkmayacaktır. Mektupla oy hakkının verilmesi için bütün zeminler hazır. Alman Hükümeti, mektupla oy verilmesine dünden razıdır. Herşey, ama herşey hazır. Yeter ki samimi olalım, yeter ki samimi olarak kolları sıvayalım.

Haydi bakalım: İnşallah su sefer tamamdır.



Su ve bisiklet sevinci

Frankfurt Belediyesi Stadtwerke (Su İşletmesi) kurumunca su tasarrufunu hedefleyen kampanyalar sürüyor. İşte bu kampanyalardan birisi de geçtiğimiz günlerde sonuçlandı. Su tasarrufunu hedefleyen ve Alman gazeteleri yoluyla dağıtılan 400 bin ankete eyaletin değişik bölgelerinden gönderilen 3 bini aşkın katılımcı arasında bir çekiliş yapıldı ve kurda 5 tahlilli belirlendi. Mountain Bikes marka 5 spor bisikletin talihlilerine ödülleri düzenlenen özel bir törenle Frankfurt Belediyesi Çevre ve Mali İşler Encümeni Tom Koenigs tarafından verildi. Seligenstadt'tan Dürmer ailesi, ve Bad Homburg'tan Karl Hainz'in yanı sıra Frankfurt'tan Johannes Kriesche, Rudolf Eberl ve Astrid Jahn su ile doğa arasındaki dengenin mutlaka korunmasına inandıkları için yarışmaya katıldıklarını söylediler ve böylece anlamlı bir olayda bir de spor bisiklet kazanmaktan duydukları memnuniyeti dile getirdiler. Fotoğrafta (üstte) talihli Almanlar, kazandıkları bisikletleriyle birlikte görülüyorlar.



Dedeler ve torunları

27 yıl önce başlamış Kayserili Hüsnü Çıkin Efendi'nin Almanya serüveni. Ya yılbaşına, ya kurban bayramına kadar bir süre çalışıp, beş on kuruş biriktirip memleketinde rahat bir yaşamı sağlayacak zemin aramış Hüsnü Çıkin. Hep dönüş hesapları yapmış... Yapmış ama, onu buralara sağlayan birşeyler varmış. Kalbinin bir yarısı Kayseri'de diğer yarısı Almanya'da... Bir de bakmış ki, aradan onca 27 yıl geçivermiş. Bizim Kayserili Hüsnü Efendi Frankfurt Herr Çıkin oluvermiş. Üçbeş kuruşun sevdasına başlayan yaban macerası, Almanya kavgası bir sinema filmi gibi taptaze gözünde. 27 yıl önce yağız bir Anadolu delikanlısı olarak geldiği Almanya'da, ne zaman aynaya baksa artık aklaştan sakallarını görüyor ve dedelik mutluluğunu ise, yanından hiç ayırmadığı 5 yaşındaki torunu Yusuf Torun ile yaşamaya çalışıyor. Hüsnü Efendi, gücüne gitse de artık dönüşten falan da pek söz etmiyor, edemiyor. Çünkü artık O tam bir Frankfurtlu.

FRANKFURT VE ÇEVRESİ

ANADOLU GIDA 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/4960311
GÖK MARKET 60311 Frankfurt Allerheiligenstr. 3 Tel: 069/288010
BÜYÜK ÇARŞI 60314 Frankfurt Hanauerlandstr. 222 Tel: 069/4930807
MAINZER MARKT 60327 Frankfurt Mainzerlandstr. 170 Tel: 069/7393480
ALTUNDAL MARKET 60599 Frankfurt Off.Landstr. 377 Tel: 069/654445
TURAN MARKET 60326 Frankfurt Speyerstr. 5-7 Tel: 069/7381389
YEŞİL İÇDİR MARKET Allerheiligentor 2-4 Tel: 069/ 280480
İBO MARKET 60314 Frankfurt Hanauerlandstr. 1-9 Tel: 069/442031
BEREKET MARKET 60313 Frankfurt. Allerheiligenstr. 17 Tel: 069/288527
ALIM MARKET 60329 Frankfurt Münchenerstr. 11 Tel: 069/230533
KARDEŞLER MARKET 60326 Frankfurt Mainzer Landstr. 364 Tel: 069/738593
DERYA MARKET 65933 Frankfurt Kastaniensstr. 52 Tel: 069/38816
ŞAHAN MARKET 65933 Frankfurt Hartmanweiller 58 Tel: 069/384774
ANKARA GIDA 60326 Frankfurt Schwalbacherstr. 52 Tel: 069/73088
HEREKE MARKET 60329 Frankfurt Münchenerstr. 35 Tel: 069/234447
MERKEZ MARKET 60326 Frankfurt Kriegerstr. 45 Tel: 069/7392255
MEMO MARKET 60316 Frankfurt Bergerstr. 101 Tel: 069/4930333
PUNEH MARKET 60316 Frankfurt Sandweg 24 Tel: 069/499157
ALTAY MARKET 60326 Frankfurt Schwalbacherstr. 38 Tel: 069/ 7392225
HAMURCU GIDA 60329 Frankfurt Münchenerstr. 51 Tel: 069/ 252256
ÖZDEMİR GIDA 60594 Frankfurt Brückenstr. 41 Tel: 069/620161
TAŞCI MARKET 60316 Frankfurt Bergerstr. 12 Tel: 069/442201
ÇOBAN MARKET 60385 Frankfurt HöheNstr. 32 A Tel: 069/498490
INTERN. MARKET 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 22-24 Tel: 069/292130
BİZİM MARKET 60486 Frankfurt Schloßstr. 24 Tel: 069/
ANKARA GIDA 60388 Frankfurt Flinschstr. 2-4 Tel: 069/42 68 76
BAYRAM BAZAR 60487 Frankfurt Gremppstr. 33 Tel: 069/707 47 02
YAMAN GIDA 2 60486 Frankfurt Müllerstr. 38 Tel: 069/704438
YAMAN GIDA 3 60488 Frm. Hausen Alt Hausen 6 Tel: 069/781322
MESUT EXPORT 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/44722
B.HEIMERFEINKOST 60487 Frankfurt Leipzigerstr. 102 Tel: 069/776531
KARTAL MARKET 60487 Frm. Leipzigerstr. 85-87 Tel: 069/777675
DENİZ MARKET 60318 Frankfurt Eckenheimerlandstr. 67
RENDELER MARKET 60385 Frankfurt Rendelerstr. 20 Tel: 069/4692776
MENEK MARKET 60385 Frankfurt Neebstr. 10 Tel: 069/ 451769
SAYAR MARKET 65929 Frm.-Höchst Kasinostr. 29 Tel: 069/306510
İSTANBUL FEINKOST 65929 Frm.-Höchst Emeriusstr. 9 Tel: 069/309520
EFEM MARKET 65929 Frm.-Höchst Konrad Glatzstr. 1 Tel: 069/332854
EKİCİ MARKET 65934 Frm./Nied. Alt-Nied 24 Tel: 069/388812
TURAN MARKET 65934 Frm. Nied Spielmannstr. 15 Tel: 069/394502
ÖZDUMAN GIDA 65934 Frankfurt/Nied Luthmerstr. 49 Tel: 069/394720
DENİZLİ MARKET 65929 Frm./Höchst Bolongarastr. 165 Tel: 069/65929
BEK MARKET 65929 Frm./Höchst Bolongarastr. 123 Tel: 069/333173
MEHDİOĞLU MARKET 65931 Frm.-Sindlingen Bahnstr. 1 Tel: 069/371834
GEDİZ GIDA 65795 Hattersheim Frankfurterstr. 24 Tel: 06190/72497
BALKAN FEINKOST 60528 Frankfurt Schwarzwaldstr. 40 Tel: 069/6787457

GIESSEN, WETZLAR VE YÖRESİ

EGE FEINKOST 35390 Giessen Marburgerstr. 15 Tel: 0641/390204
TURHAN MARKET 35390 Giessen Ederstr. 4 Tel: 0641/390161
ORIENT GRILL 35390 Giessen Selters Weg 11 Tel: 0641/75718
BULUT MARKET 35576 Wetzlar Bahnhof Nordseite 5 Tel: 06441/36135
REISEBÜRO YAŞA 35576 Wetzlar Gloelstr. 17 Tel: 06441-47035
SÜMER MARKET 35745 Herborn Hauptstr. 33 Tel: 02772/41934
SAKARYA KASABI 35745 Herborn Mittelfeld 5 Tel: 02772/63492
REISEBÜRO AKTAŞ 35683 Dillenburg Bahnhofstr. 2 Tel: 02771/6729
REISEBÜRO ERAY 35457 S.Allendorf A.Schweitzerstr. 2 Tel: 06428/8920
YÜKSELOĞLU-UNAL MEZBAHA 57072 Siegen Schlachthaus 10 Tel: 0271/332840
REISEBÜRO-BİRKAN 57078 Siegen Marktstr. 34 Tel: 0271/8706655

STADT ve KREIS OFFENBACH

MENEK MARKET 63071 Offenbach Waldstr. 58 Tel: 069/857556
AK MARKET 63065 Offenbach Bleichstr. 16a Tel: 069/889671

ÖZTÜRK MARKET 63071 Offenbach Waldstr. 104 Tel.: 069/852471
ANADOLU GIDA 63065 Offenbach Bleichstr. 2 Tel: 069/889643
ÖZMURAT MARKET 63065 Offenbach Bleichstr. 60 Tel: 069/881004
İSTANBUL GIDA 63065 Offenbach Kaiserstr. 4 Tel: 069/883378
ZAFER MARKET 63065 Offenbach Kleinbiergrund 17 Tel: 069/884107
OKTAY MARKET 63065 Offenbach G. Hasenbachstr. 50 Tel: 069/886975
PAMUKKALE MARKET 63065 Offenbach Bleichstr. 56 Tel: 069/821602
UFUK FEINKOST LADEN 63065 Offenbach Waldstr. 136 Tel: 069/858719
ANADOLU PAZARI 63128 Dietzenbach Max-Planckstr. 6 Tel: 06074/44279
NİTASHA GIDA 63128 Dietzenbach Rodgastr. 58 Tel: 06074/47369
VİTAL MARKET 63128 Dietzenbach J.v. Liebigstr. 1 Tel: 06074/45909
BUHARA MARKET 63128 Dietzenbach Max-Planckstr. 3 Tel: 06074/26577
ÜNLÜ GIDA 63263 Neu-Isenburg Gartenstr. 12 Tel: 06102/800003
ONGUNLAR MARKET 63263 Neu-Isenburg Bahnhofstr. 31 Tel: 06102/26625
VAYDOĞAN MARKET 63263 Neu-Isenburg Frankfurterstr. 138 Tel: 06102/3322
GÜNAYDIN MARKET 63225 Langen Darmstädterstr. 1 Tel: 06103/928138
UĞUR MARKET 63322 Rödermark Am Seewald 2 Tel: 06074/68728
ÇAKIR MARKET 63303 Dreieich Frankfurterstr.106 Tel: 06103/ 66092

HANAU ve ÇEVRESİ

ONUR MARKET 63450 Hanau Steinheimerstr. 43 Tel: 06181/23890
MEVLANA MARKET 63450 Hanau Hirschstr. 23 Tel: 06181/16299
DİLBER MARKET 63450 Hanau Limestr. 4 Tel: 06181/33812
AYDIN MARKET 63450 Hanau Am Freiheitsplatz 10 Tel: 06181/26573
ŞİMŞEK MARKET 63450 Hanau Heumarkt 6 Tel: 06181/258369
BAYRAK FIRIN 63450 Hanau Freigerichtstr. 67 Tel: 06181/31768
İSLAM MARKET 63450 Hanau Gärtnerstr. 30 Tel: 06181/26639
LAMBOY BAYRAM 63452 Hanau Lamboyrstr. 63 Tel: 06181/181329
AKÇAY MARKET 63450 Hanau Stresemannstr. 8 Tel: 06181/252313
BAYRAM- 2 MARKET 63577 H. G.heim Rochusplatz 5 a Tel: 06181/573759
ORUÇ MARKET 63452 Hanau Lamboyrstr. 55 Tel: 06181/181408
PAMUKKALE MARKET 63450 Hanau Freigerichtstr. 85 Tel: 06181/39713
YILDIZLAR MARKET 63450 Hanau Freigerichtstr. 6 Tel: 06181/33463
ŞEN KASAP 63450 Hanau Langstr. 5 Tel: 06181 / 23073
İKİZLER MARKET 63450 Hanau Altstr. 8 Tel: 06181/254303
BÜYÜK ÇARŞI 63741 Aschaffenburg Stengerstr. 15 Tel: 06021/480542
AKÇAY FAHRSCHULE 63452 Hanau F. Engelsstr. 5 Tel: 0172/898816
BAĞ MARKET . 63450 Hanau Langstr. 30 . Tel: 06181/181150

HÖCHST ODENWALD ve ÇEVRESİ

GÜNAYDIN MARKET 64739 H.-Odenwald Duzenbacherstr. 72 Tel:06163/5600
GÜNAYDIN MARKET 61720 Michelstadt F. Ebertstr. 18 Tel:06061/4470

KREIS GROß GERAU/DARMSTADT DIEBURG

KAHRAMAN MARKET 64546 Mörfelden-Walld.Zillering 15 Tel: 06105/24661
YILDIZ MARKET 64546 Mörfelden-Walld. Rubenstr. 21-27 Tel: 06105/921824
GÜVEN MARKET 65428 Rüsselsheim Hülgerstr. 22 Tel: 06142/12203
NIDA MARKET 65428 Rüsselsheim A.v.Menzelstr. 9-11 Tel: 06142/563262
GÜVEN MARKET (2) 65428 Rüsselsheim Liebigstr. 2 Tel: 06142/562589
VATAN EXPORT 65428 Rüsselsheim Waldstr. 12 Tel: 06142/67375
MINİ MARKET 645609 Nauheim Bahnhofstr. 34 Tel: 06152-69095
ANADOLU GIDA 64521 Gross Gerau W. Rathenaustr. 8 Tel: 06152/81490
KARADENİZ MARKET 64521 Gross-Gerau Mainzerstr. 21 Tel: 06152/83341
HİLAL MARKET 64521 Gross-Gerau Frankfurterstr. 50 Tel:06152/81650
SEYREK MARKET 64807 Dieburg Fuchsberg 9 Tel: 06071/81885
FIRAT-1 MARKET 64846 Gross-Zimmern Wilh.-Leuschnerstr.1 Tel: 06071/71725
YILDIRIM MARKET 64390 Erzhhausen Bahnstr. 182 a Tel: 06150/81689
GAZİANTEP MARKET 64293 Darmstadt Riedeselstr. 61 Tel: 06151/318561
HİLAL MARKET 64293 Darmstadt Landwehrstr. 41 Tel: 06151/291985
YILDIRIM MARKET 64283 Darmstadt Schleiermacherstr. 6 Tel: 06151/25986
ORIENT BAZAR 64297 Darmstadt Heidelbergerlandstr. 270 Tel: 06151/58785
FIRAT-2 MARKET 64283 Darmstadt Holzofallee 1A Tel: 06151/312507
TÜRK MARKET 64293 Darmstadt Bismarckstr. 66 Tel: 06151/291270
MEGA FEINKOST 64293 Darmstadt Haasstr. 8 Tel: 06151/898356-57
ANATOLISCHER BAZAR Siemensstr. 10 . 64283 Darmstadt Tel: 06151/710778



5 bölümlük menü ve zengin müzik
programı ile inanılmaz bir

YILBAŞI

Çocuklar için ayrı bir fiyat...
Rezervasyonlarınızı şimdiden yaptırınız.

Sofra,
Frankfurt'ta bir ayrıcalıktır.

Sofra Restaurant . Schloßstr. 24
60486 Frankfurt-Bockenheim Tel: 069/779239

✓ Gıda sektöründe
güvenilir bir isim...

✓ Her zaman olduğu
gibi, bundan böyle
yenilikte yine öncü...

✓ Bizi izlemeye
devam edin!



KULE

Import GmbH

Tel: 069-444058

Telefax: 069/449336

Haydi Kadınlar Parlamento'ya;

Kasım ve Aralık ayları kadınların insani ve siyasi hakları kazanmaları açısından önemli aylar. **25 Kasım** tüm dünya kadınlarının, kadınlara yönelik şiddetle mücadele, uluslararası adıyla „Kadın karşı şiddete hayır günü“.

Aralık ayı ise, Türk kadınları için çok önemli. **5 Aralık 1934**'de kadınlara seçme ve seçilme hakkı tanınarak, Atatürk'ün Kadın Hakları Devrimi gerçekleştirildi. **1935**'de yapılan beşinci dönem parlamento seçimlerinde ikisi samsun'dan olmak üzere, **Afyon, Ankara, Antalya, Balıkesir, Bursa, Çankırı, Diyarbakır, Edirne, Erzurum, İstanbul, İzmir, Kayseri, Konya, Malatya, Sivas ve Trabzon** illerinden toplam 18 kadın milletvekili meclise girdi.

5 Aralık 1934, özünde herşeyin bittiği değil, başladığı bir tarihtir. Çünkü kadına seçme ve seçilme hakkının verilmesiyle herşey çözümlenmiş olmuyordu. Daha pek çok yasa gerekiyordu. Herşeyden önce kadınların eğitilmesi, demokrasi kavramı ve bilincinin yerleşmesi gerekiyordu. **Bir toplumun demokratik kavramı ve bilincinin yerleşmesi gerekiyordu.** Bir toplumun de-



Nermin AKSOY

mokratik yönetimi kadını ve erkeğiyle, her iki cinsin yönetime aktif olarak katılımıyla gerçekleşir. Ancak şu anda parlamentoya baktığımızda ulusu temsil edenlerin hiçbir orantıya sığmayan büyük çoğunluğunun erkeklerden oluştuğunu görüyoruz. Bu bir tesadüf değildir. Toplum yaşamında kadının sürekli geri planda kalması gereğinin vurgulanması bu kötü sonucu doğurmuştur. Türkiye'de yasaların seçme ve seçilme hakkının kadınlara da erkeklere de eşit olarak tanınması yeterli değildir. **Çünkü bu eşitli koşullar itibarıyla birbirine denk olmayan bir eşitliktir.**

Çevre koşullarının baskısı ve aile içerisinde yüklendiği sorumluluklar nedeniyle kadının yükü çok ağırdır. Kadının demokratik bir birey olarak toplumda gerekli yerini alması, gerekli sorumlulukla-

rı üstlenebilmesi için birtakım yasal ve ekonomik düzenlemelerin yapılması şarttır. Ancak matematiksel ve yapısal görünümüyle bugünkü erkek egemen parlamentomuzdan bu yasal düzenlemelerin çıkmasını beklemek olanaksızdır.

Oysa yasalar değişmeden kafa, kafa değişmeden yasalar değişmiyor. Bu kısır döngüyü bir yerde kırmak gerekmektedir. Bu nedenle geçtiğimiz günlerde Frankfurt'ta „Siyasi partilerin kadınlara yüzde 50 kontenjan tanınması“ adı altında bir imza kampanyası başlatıldı. „Kadının Politik Katılım Forumu“na açılan bu kampanyada toplanan yaklaşık 600 imza bildiri metniyle birlikte TBMM, Cumhurbaşkanlığı ve parlamentonun ilgili birimlerine gönderildi. „Olmaz olmaz demeyin, Eğer biz kadınlar istersek, erkeklerin de desteğiyle bu işi başarabiliriz. Yeterki yürekten isteyelim, yeter ki inanalım, başladığımız bir işin peşine düşelim. Çünkü, zaman yitirmeden, başta eğitim seferberliği olmak üzere, kadınların demokratik haklarının, kadının insan haklarının yükseltilmesi gerekmektedir.“

Toplumun temelini kadınlar güçlendirir. Yarınları, eğer „çocuklarımız“ olarak görüyorsak, güçlü anaları, güçlü yarınların yaratıcısı ve habercisi olacağını da unutmamamız gerekir. Esenlikler dileğiyle...

Liberal Parti Başkanı Tibuk, Avrupa'da tek para sisteminin Almanya'yı batıracağını öne sürüyor

Almanlar O'na niye güldü?

Çıkışları, yorum ve yaklaşımlarıyla Türkiye'de Liberal Parti'nin asabi başkanı olarak tanınan **Besim Tibuk**, geçtiğimiz günlerde Almanya'ya geldi ve Alman Hür Demokrat Parti ileleri gelenleri ile görüşti. **Besim Tibuk**, bu temaslarda sırasında Hür Demokrat partili yöneticilere ve bu partiden Dışişleri Bakanı olan Klaus Kinkel'e ağır ithamlarda bulundu. Neydi acaba, **Besim Tibuk**'u böylesine sinirlendiren Alman

liberallikten yanayız. Biz iktidara gelirse, güçlü bir polis ve ordu dışında herşeyi halka devredeceğiz. Biz vatandaşa hizmet anlayışına kesinlikle karşıyız. Çünkü bizim iktidarımızda vatandaşın devletten bekleyecek hiçbir hizmeti olmayacak. Herşeyini elindeki olanaklarla karşılayacak.“

Asabi başkan ve liberal politikacının öfkesi sadece Almanlar'a değil. O Türkler'in Almanya'da, yurtdışında yatırım yapmasından çok, bu gelişmeden kıvanç kaynağı çıkartan Ankaralı devlet büyüklerine çok kızıyor. Verip veriş-tiriyor. Neden?

„Türkiye'de Demirel dahil herkes, Türkler'in yurtdışına yatırım yapmasından büyük kıvanç duyuyor ve bununla övünüyor. Bundan büyük aptallık olamaz. Ben, vatandaşlarımızın Almanya'da yatırım yapmalarına karşı çıkmıyorum. Ancak bunun arkasına sığınmak istemiyorum. Türkiye yatırıma doydur da Almanya mı kaldı?

Herkese kızıyor?

Bana göre, Türkiye, özellikle şu günlerde yeni yatırımlara ivedilikle ihtiyaç duyan bir ülke. Bu yatırımları Türkiye'ye çekmenin yolları aranmalı. Bürokratik engeller ortadan kaldırılmalı. Türkiye yatırımcı için çok cazip ülke konumuna getirilmelidir.“

Besim Tibuk'un kızdığı noktalar aslında saymakla bitmiyor. O laiklik tartışmacılarına öfkeleniyor, iktidara gelirse laiklik kelimesini hemen lügattan çıkartacağını diyor, halkın eğilimine göre politika belirlemeyi önerenlere fırça atıyor, hat-ta gecekondularda yaşayanların seçme ve seçilme hakkını geri alacağız. diyor. Ve **Besim Tibuk**, bu politik yaklaşımlarıyla Türkiye'de iktidara talip oluyor. Bunca çelişki döngüsünde bu iş nasıl olacak acaba? „Türkiye'de bugün yüzde 1 oranında oy oranımız var. Ancak biz Türkiye'de doğruları söyleyen tek partiyiz. İnsanlar bizi ergeç anlayacak. İktidara gelince tüm devlet yapısını değiştireceğiz. İki çıkış noktamız var. İç güvenliği sağlamak üzere, güçlü bir polis teşkilatı, ikincisi ise, dıştan gelecek tehlikelere karşı savunmayı üstlenecek çok güçlü bir ordu. Geri kalan herşeyi halka devredeceğiz. Halka hizmet palavralarına geçit yok. Halkın, bizim iktidarımızda devletten hiçbir beklentisi olmayacak.“



Liberal politikacı Besim Tibuk, Frankfurt'ta arkadaşımız Mehmet Canbolat'ın sorularını yanıtlarken, aklına gelen herkese enine boyuna verdi veriş-tirdi.

politikasındaki gelişmeler?

Almanlar Türkiye'ye yönelik eleştiri getirirken, bazı gerçekleri görmemezlikten geliyor. Kendisini dev aynasında gören Almanya, para birliğinin peşine takılmış gidiyor. Oysa, bu para birliği Almanlar'ı da batıracak, Avrupa'yı da. Farkında değiller. Hem Kinkel'e hem de parti Başkanı sayın Gerhardt'a bunu açıkça söyledim. Ben şahsen Türkiye'nin Avrupa Birliği üyeliğine karşıyım. Nedeni açık. Bizim onlara ihtiyacımız, onların bize gereksinimi var. Niye biz onların peşinden koşalım? Onlar koşsun.“

Güçlü ordu - güçlü polis

Liberal Parti Başkanı **Besim Tibuk**'a göre isimlerdeki çağrışım yani liberallik dışında iki parti arasında temel ayrılıklar da söz konusu:

„Alman Hür Demokratlar daha çok sosyal bir imajdan yana. Oysa bu yanlış. Biz Türkiye'de klasik bir



Frankfurt'ta tasavvuf konseri

Frankfurt Başkonsolosluğu Din Hizmetleri Ataşeliği, Hessen'deki Türk dernek temsilcileri için bir tasavvuf müziği akşamı düzenledi. Türkiye'deki Diyanet İşleri Başkanlığı bünyesindeki sanatçılardan oluşan bir grubun Frankfurt konserinde, daha çok tasavvuf müziğinden örnekler sergilendi. (üstte) İnanç müziğinin enstrümanlar eşliğinde söylenemeyeceği yolundaki iddialara karşı çıkan Diyanet sanatçıları, müziğin bu tür teknik yar-

dımlarla ayrı bir renk kazandığını belirttiler ve bunun islam dini açısından bir sakıncası olmadığı görüşünü savundular.

Frankfurt Türk Kültür Merkezi salonunda gerçekleşen islami müzik akşamında Din Hizmetleri Müşaviri **Mehmet Aksoy** da hazır bulundu ve Frankfurt Başkonsolosluğu Din Hizmetleri Ataşesi **Yusuf Kalkan**'ın yanısıra Hessen eyaletinin değişik yörelerinden gelen vatandaşlarımızla konseri izledi. (altta)



**ENERGIEPARTNER
FÜR STADT UND
KREIS OFFENBACH**

ENERGIEVERSORGUNG OFFENBACH AG

Postfach 100463, 63004 Offenbach, Tel. (069) 8060-0
Andréstraße 71, Telefax - Anschluß: (069) 80 60 - 445

Taşıt vergileri değişiyor

Almanya'da Federal Parlamento'da geçtiğimiz günlerde onaylanan bir yasa ile, taşıt vergisinde bazı değişiklikler yapıldı.

Önümüzdeki yılın Nisan ayından itibaren uygulanması karara bağlanan vergi reformu, Almanya'da katülizatsörsüz araçların vergisinin artırılmasını öngörüyor. Katalizatörlü araçları özendirilen bazı önlemleri de içeren yeni yasa, Alman-

ya'da üretilen araçları belli gruplar halinde değerlendiriyor. Buna göre, araba motor hacimleri ve kullanılacak akaryakıt türü itibarıyla vergi miktarları artırılıyor. Bu arada, otomobil vergisinin 7 yıl sonra yani 2003 yılından itibaren uygulamadan kaldırılması ve akaryakıt fiyatı içine entegre edilecek yeni bir uygulamanın planlandığı da gelen duyurular arasında.

Prof. Dr. Semi Sen

Doktorunuz Diyecek ki

Siz de hazmedebilir miydiniz?

Değerli Okurlarım, Günümüzün toplumsal yaşamında başka ve anlamlı bir mesajla yer almış olan hazımsızlığın kökeni, bildiğiniz gibi gelip vücuda dayanıyor. Aslında hazım sözcüğünden türetilmiş olan hazımsızlık, özünde, ağız yoluyla alınan çeşitli gıdaları, emilebilecek ve vücut dokularında kullanılacak hale getiremeye işleminden başka birşey değildir. Hergün sayısız insanın günde en az bir kez kullandığı ve bundan ötürü de kıvrıldığı hazımsızlığı anlayabilmek için hazım kavramı üzerinde kısaca durmakta fayda var diye düşünüyorum. Bildiğiniz gibi, ağız yoluyla aldığımız gıdalar, sindirim sistemi boyunca ilerlerken, mekanik ve kimyasal etkilerle giderek daha küçük parçalara ayrılırlar. Bu arada, bu işlem sırasında besinlerin, tükürük bezleri, mide ve pankreas ile ince bağırsaktan salgılanan çeşitli ifrazatlar tarafından etkilendiğini de kısaca anımsatmış olalım. Hatta ince bağırsağın alınan gıdaların hazımı sürecinde en önemli işleve sahip bir bölge olduğunu da hatırlatalım. İşte vücudumuzun gereksinimi olan gıda maddelerinin alımı sırasında midede bazı rahatsızlıklar



başgösterebilir. Bu rahatsızlık çoğu kez, karında tarifi güç bir şişkinlik, basınç, ağrılar, mide yanmaları, geğirme, gerginlik şeklinde ortaya çıkar. Bu gibi hallerde genellikle bir sebep bulunamaz ve nedense çoğu kez, psikolojik etkenlere, hatta fazla yemeye veya hızlı atıştırmaya bağlanır. Yemeklerden sonra yaklaşık 1 saat içinde başgösteren sıkıntılar, safra kesesi yetmezliği, yemek borusu rahatsızlığı, gastritler, mide kanseri veya ülser durumlarında görülebilir. Yemeği izleyen birkaç saat sonraki rahatsızlıklar ise, oniki parmak bağırsağı ülseri veya pankreas yetmezliği hallerinde kendini gösterir. Geceleri yatarken veya yatakta arkaüstü uzanmışken başgösteren ağrılar da, mide fitiği ve pankreas kanserlerinde görülür.

Değerli Okurlarım, hazımsızlık, tıpta iki bölümde ele alınır: 1.) Bu durumda olan hastanın mide-barsak sisteminin tetkikleri yapılır ve organlarda belli bir rahatsızlığın olup olmadığı görülür. Eğer bir araz yoksa, o zaman ruhsal etkenlerden ileri gelebilen hazımsızlık denilebilir. Tedavisi ise, insanı dışardan rahatsız eden etkenleri giderici psikolojik bir tedavidir. 2.) Bir de tarifi biraz zor gıda tahammülsüzlüğünden ötürü ortaya çıkan hazımsızlık vardır. Aslında bazı yiyecekler, özünde kolay sindirilebilir cinsten olmasına rağmen, kimi insanda rahatsızlık yaratır. Örneğin, çok yakından bildiğimiz çay, kimi insanda kabızlık, şişkinliğe yol açarken, kimin de uykusuzluk etkisi yapar. Bu da, insanların kendi bünyesel özelliklerine bağlı bir olaydır. Bir sonraki konumuzda buluşuncaya kadar hepinize her alanda her konuda hazmı bol bir yaşam diliyorum. Kalın sağlıcakla.

(Prof. Şen Frm. Höchst Hast. İç Hastalıkları/Kardioloji Böl. Direktörü)



Her dört kişiden biri sigara tiryakisi

Almanya'da her dört kişiden birisinin sigara tiryakisi olduğu açıklandı. Wiesbaden'deki Federal İstatistik Dairesi'nin geçtiğimiz 1995 yılı kayıtlarına dayanarak yaptığı açıklamasına göre, kadınlar erkeklerden daha çok sigara içiyor. Sigarayı düzenli olarak kullananların yüzde 40'ı özellikle 20-45 yaşları arasındaki tüketicilerden oluşuyor. 40-64 yaşları arasındaki her dört kişiden birisi de sigara tiryakisi. 20 yaşın altındaki gençlik grubu içinde de sigara tiryakisi olanların arttığına işaret edilen açıklamada ayrıca, 65 yaşından yukarı insanların yüzde 11'inin düzenli olarak sigara kullandığı belirtiliyor.



Sevgi Holding'in Almanya temsilcisi Musa Aksoy (sağda) kurulacak Türk hastanesi ortağı Hayrettin Yurtöven ile...

Wiesbaden'deki Türk hastanesi 300 yataklı ve personeli Türk olacak

Alman'ı şaşırtan proje

Türkiye'nin yanı sıra, bazı Türki Cumhuriyetlerde sağlık alanındaki yatırımlarıyla son yıllarda adını duyuran Sevgi Şirketler Topluluğu, şimdi de Almanya'ya yöneliyor. Alanında bazı ilklere imzasını atan bu kuruluş, Rhein-Main bölgesinde açmayı planladığı hastane projesinde önemli bir aşamaya geldi. Wiesbaden'de hastane yapımı için arsa alan Sevgi Holding, bu tesislerde gerek Almanya'dan gerek Türkiye ve diğer Avrupa ülkelerinden Türk hastalara hizmet vermek istiyor.

Proje için ilk ağızdan en sağlıklı bilgiler

Alman kamuoyunda farklı biçimlerde yorumlanan bu girişim kimdir? Nedir? Ne gibi hedefleri vardır? Şirketin arkasında Fetullah Gülen Hoca tarikatının olup olmadığı doğru mudur? Bu sorularımıza ilk ağızdan yanıt almak istiyoruz. Şirketin Türkiye'deki ortaklarından ve Almanya temsilcisi Musa Aksoy ile Almanya'da kurulacak hastaneye ortak olan Wiesbadenli işadamı Hayrettin Yurtöven sorularımızı şöyle yanıtlıyorlar:

„Sevgi Holding, gerek Türkiye içinde gerek dışında birdizi başarılı projeye imzasını atmış bir şirkettir. Almanya'da kurulan Sevgi Deutschland AG şirketinin de yüzde 51 hissesine sahiptir. Geri kalan sermaye ise, Almanya'nın tanınmış şirketleri tarafından garanti edilmiştir. Wiesbaden'de aldığımız 10 bin 400 metrekaarelik arsa üzerine yakında 2 yılda bitirmeyi hedeflediğimiz modern bir tesis kuracağız. Hastanemiz, öncelikle özel hastalara hitap edecek ancak şirketimiz bünyesinde oluşturulacak bir sigorta sistemi veya anlaşmalı bir işbirliği ile, hastalık kasalarıyla da yakın gelecekte çalışmak istiyoruz. Türkiye'den yurtdışına giden hastalarla birlikte her yıl 2 milyar Dolar dövizin dışı gittiğini biliyoruz. Biz Almanya'da kuracağımız bu hastane ile bu paranın başka ülkelere akmasını önlemek istiyoruz. Şirketimizin arkasında herhangi bir dini kurum veya siyasi parti yoktur ve tamamen ticari bir kuruluştur.“

Wiesbaden'de huzurevi projesi de geliyor

Sevgi Deutschland AG. şirketi sorumlusu Musa Aksoy, Berlin'in doğusunda da benzeri bir proje planladıklarını, burada eski bir üniversitenin 1000 kişilik bir hastaneye çevrileceğini, tesisin 200 kişilik bölümü Türk hastalara hizmet amacıyla kullanılacağını belirtti. Musa Aksoy bu arada Wiesbaden'de 750 kişilik bir huzurevini planladıklarını ve Kür Kliniği'nin değerlendirilmesi için Wiesbaden Belediyesi'nden teklif aldıklarını sözlerine ekledi.

Sigara Yasağı

Almanya'da resmi daireler, tren garları veya benzeri yerler ile toplu taşıma araçlarında sigara yasağı getirilmek isteniyor. Federal Parlamentoda grubu bulunan çeşitli siyasi partilere mensup 134 milletvekilinin ortak yasa teklifi, onaylanacak olursa, bu gibi kamuya açık yerlerde artık sigara içilemeyecek. Yasağa uymayanlar ise, 100 Mark, ve bu alanda önlem almayan işyeri sahipleri ise, 5 bin Mark'a kadar ceza ödemek zorunda kalacak.

Tedavide Kür sınırı

Almanya'da yürürlüğe giren tasarruf önlemleri yüzünden kür tedavisi masraflarına getirilen kısıtlamalar, hastaları kara kara düşündürüyor. Alman Emeklilik Sigorta Kurumları Birliği Başkanı Eberhard Schaub'un verdiği bilgiye göre, 1996 yılının ilk 10 ayında küre gitmek için yapılan başvuru sayısı, bir önceki yıla oranla yüzde yaklaşık 13 düzeyinde asıldı. Bu önlemler yüzünden kür tedavisi merkezlerinin de kapanacağına işaret eden yetkili, kür tedavisinden vazgeçtirilen hastalarda bu ihmal ve zorlamadan ötürü doğabilecek hastalıkların devlete daha da pahalıya mal olacağını söylüyor. Uzmanlara göre, bu yıl küre giden hasta sayısında 390 bin civarında azalma bekleniyor ve bu rakam, Almanya'daki 200 kür kliniğinin kapatılması anlamına geliyor.

PICOBELLA DÖNER KEBAP Party Service

Toplantılarınızda, özel yıldönümlerinde, düğün ve nişan törenlerinizde; tam profesyonel bir ekiple, Türk mutfağının sıcak ve soğuk en seçkin örnekleriyle, özel hazırlanmış döner kebab ve dilediğiniz içkilerle, siz hiç tasalanmadan sorunu biz çözüyoruz.

İbrahim ERDOĞAN
Adres: Zur Posthaltere
ARABELLA GRAND HOTEL
Tel: 069 / 29811 75

(En az 50 kişilik servisler kabul edilir.)

Sağlıkla ilgili sorularınız için Türk Alman
Sağlık Vakfı: 0641/75566 . 77511

Kredi Mektuplu Döviz Tevdiat Hesabı Sistemi yaşgününü kutladı Merkez Bankası'nın 20 yıllık gururu

T.C. Merkez Bankası'nın, diğer ülkelerin eşdeğer kurumlarıyla kıyaslandığında, özel bir ayrıcalığa sahip olduğunu görmek mümkün. T.C. Merkez Bankası, dünyada yurtdışındaki kendi vatandaşlarına kredi mektuplu döviz tevdiat hesabı sistemi altında hitap eden hizmet veren tek kurum olarak biliniyor. İşte bu sistem geçtiğimiz günlerde Frankfurt'ta yapılan törenlerle 20. yılını kutladı.

Merkez Bankası temel bir güvencedir

Bu vesileyle biz de bankanın İşçi Dövizleri Genel Müdürü Kemal Sağlam ile bir görüşme olanağı bulduk. Kemal Sağlam, adı geçen sistemin bugüne kadar geldiği boyutları vatandaşlarımızı ilgilendiren bir açıdan rakamlara dayanarak görüntülerken, Türkiye'ye akan yurtdışındaki birikimlerin yüzde 90'ının Almanya'dan geldiğine işaret etti ve şunları söyledi: „Aradan geçen 20 yıl boyunca, vatandaşlarımızın Merkez Bankası'na açılan döviz hesaplarına yönelik ilgisi çok artmış ve günümüz itibarıyla 690 bin hesap açılmış ve bu hesapların tamamında 18,5 Milyar Mark civarında para toplanmıştır. 1994 yılında geliştirilen 3 yıl vadeli Süper Döviz Hesabı uygulamasını da gözönüne alırsak, Merkez Bankası'nın verdiği faiz oranlarının, dünyada çeşitli kurumların tasarruflara verdiği faizlerden daha fazla getiri sağladığını görmek mümkündür. Merkez Bankamızın bu hesapları adeta bir güven kurumuna dönüştürmüştür. Bunun en güzel örneğini 1991 yılında yaşanan Körfez krizi döneminde dahi vatandaşlarımızın bu hesaplardan büyük miktarda para çekmemesini gösterebiliriz. Bunun en büyük nedeni ise, o dönemde isteyen herkese anında istediği kadar para verebilmemizdir. Aynı güvence bugün devam etmektedir.”

Sıkıntılar... İstemler...

İşçi Dövizleri Genel Müdürü Kemal Sağlam, görüşmemizde ayrıca, Merkez Bankası bünyesindeki döviz hesapları sistemindeki bazı değişiklikleri özetlerken hesap sahiplerinin ana sıkıntı ve temel sorularına yönelik görüşlerini de şöyle dile getirdi: Hesap açtırabilmenin kapsamı genişletilmiştir. Örneğin, son olarak vatandaşlarımızdan Türkiye'ye dönenlerin hesap hakkı devam etmiştir. Ayrıca, kamu görevlilerinin, belli bir süre sonra Türkiye'ye dönenlerin de bu tür hesaplardan yararlanabilmesi sağlanmıştır. Frankfurt'ta yaptığımız söyleşilerde, kuşkusuz bazı yakınlara da tanık olduk. Ancak bu küçük istemler bile, sistemin ne denli oturduğunu göstermektedir. Bedelsiz itihalatla ilgili istemler konusunda, bizim Merkez Bankası olarak hiçbir işlevi yoktur. Ancak yine de bize ulaşan istemleri gerekli yerlere ulaştıracağımıza söz veriyoruz. Kredi Mektuplu Döviz Tevdiat ve Süper Döviz Hesabı konusundaki bir yakınma üzerine şunu söyleyebilirim. Vatandaşlarımız, hesapları hakkında üçüncü şahıslara bilgi aktarıldığı yolunda endişeye sahipler. Şuna emin olsunlar; Merkez Bankası, bu hesaplar konusunda hesap sahibi dışında kimseye bilgi vermez. Bir istisna var o da şu. Örneğin Almanya'da bir hesap sahibi hakkında alınmış bir mahkeme kararı olduğunu varsayalım. Bu mahkeme kararının Türkiye'deki bir mahkemeye intikal etmesi halinde ve Türk mahkemesinin bu kararı uygun görüp bizden hesap hakkındaki bilgi istemesi durumunda o bilgiyi Türk mahkemesine verebiliriz. Ancak unutmayalım, şimdiye kadar bu konuda Türk mahkemelerinin almış olduğu aleyhte bir karar söz konusu değildir.

3. şahıslara bilgi verilir mi?

Vatandaşlarımız bundan emin olabilirler. Bir diğer önemli konu ise, vatandaşlarımızın Türkiye'ye geldiklerinde Merkez Bankası şubelerinden para çekerken bazı bekleme sıkıntıları yaşamalarıdır. Talebin yoğun olduğu dönemlerdeki bu sıkıntılar yüzünden hesap sahibi yurtdışımızdan özür diliyoruz. Ancak, bu sıkıntının ana nedeni aşırı yığılmadır. Memurlarımız, her şeyi ilke olarak sıkı bir denetimden geçirdikleri için doğal olarak gecikmeler yaşanıyor. Pasaportların sıkı bir denetimden geçmesi söz konusudur. Ancak bütün bunları bile hesap sahipleri için bir güvence olarak görmek gerekir.” T.C. Merkez Bankası, sistemin son aşamasında bulunduğu gibi örneğin süper döviz hesabına 3 yılına yüzde 33 oranında faiz veriyor. Hesap sahipleri vade sonunda bu yüzdeye kavuşacak mı? Yoksa ne gibi kesintiler söz konusu? „Ödediğimiz tüm faizler brüttür. Örneğin süper döviz hesabında yıllık yüzde 11 faiz veriyoruz. Bu faiz, 3 yıl da yüzde 33'e çıkmaktadır. Ancak bundan yüzde 10 vergi, ve verginin de yüzde 10'u ölçüsünde fon kesintisi yapılmaktadır. Bunların hepsi düşüldüğünde, geriye yüzde 29,3 civarında faiz kalmaktadır. Örnekleyecek olursak; eğer bir vatandaşımız bankamızda 100 bin Marklık süper döviz hesabı açmışsa, 3 yıl sonra kendisi için 29 bin Mark'ın üzerinde bir faiz getirisi söz konusudur. Bu da emsallerine göre çok çok yüksektir.”

● İşçi Dövizleri Genel Müdürü Kemal Sağlam, T.C. Merkez Bankası'nın yurtdışındaki vatandaşlarımızın birikimlerini Türkiye ekonomisine kazandırmayı amaçlayan çeşitli döviz hesap sistemlerinin 20 yılda çok önemli bir yol aldığını söyledi.

● Sağlam, elde olmayan bazı aksamlara rağmen tasarruf sahiplerinin



Merkez Bankası Yurtdışı İşçi Dövizleri Genel Müdürü Kemal Sağlam, sorularımızı yanıtladı.

Merkez Bankası'na olan güvenini yitirmedigine işaret ederek; „özellikle Türkiye'de yaz aylarındaki yığılma döneminde para çekimlerinde yaşanan gecikmelerden ötürü vatandaşlarımızdan kurulumuz adına özür diliyorum.“ dedi.



T.C. Merkez Bankası'nın Kredi Mektuplu Döviz Tevdiat Hesap sisteminin 20. yılı vesilesiyle Frankfurt'ta düzenlenen törende banka çalışanları, Başkan Gazi Erçel ve bazı üst düzey yöneticileriyle (üstte) görülüyor. Uzmanlar, bu arada Türk Kültür Merkezindeki toplantıda vatandaşların sorularını da yanıtladılar. (altta)



T.C. Merkez Bankası'ndaki döviz hesaplarına yönelik sorularınız için: Tel: 069/7410373-74



İĞNE VE ÇUVALDIZ Sinasi Dikmen

Doğu Alman'la vergi kardeşiyiz

Sevgili Toplum'cular; bu sayıdan itibaren „İĞNE VE ÇUVALDIZ“ köşesinde sizlerle birlikte olacağım.

Her ülke kendi koşullarına göre vergi yasaları düzenler, bu yasalara göre vergiler toplanır ve ülkenin ihtiyaçlarına göre harcanır. O ülkeye gelen yabancı, ülkenin vergi yasalarına da uymak zorundadır.

Almanya'nın da kendine göre vergi yasaları vardır. Bunlardan bir tanesine uymak benim pek ağırına gidiyor ve enayi yerine konulduğumu düşünüyorum. Bilmem siz ne dersiniz? Ben kazdığım bu vergiyi „KARDEŞLİK VERGİSİ“ diye adlandırdım. (Solidaritätszuschlag)

Bu vergi Berlin Duvarı yıkıldıktan sonra geldi; Bize denilene göre, Doğu Almanya'daki kardeşlerimiz için ödeniyor, duvarı az değildi. Gelirimizin yüzde yedibuçuk gibi bir orana denk düşen bu vergiyi, biz Türkler de ödemek zorundaydık. Böylece biz de yasa zoruyla Doğu Almanlar'la kardeş olmuştuk. Birbirleriyle kardeş olan iki kişiden birinin, başka bir kardeşi daha varsa, o üçüncü kişi diğerinin de.... En iyisi şöyle anlatayım:

Batılı Helmut'la Doğulu Hans, 40 yıl sonra birbirlerine tekrar kavuştular. Batılı Helmut Doğulu Hans'ın aç ve çıplak olduğunu görünce, ona yardıma başladı. Başlar ya... Nihayet kardeşler.

Batılı Helmut, 30 yıldır yanında olan Türk Ahmet'e der ki birgün: „Ahmet, kardeşim Hans'ın durumunu görüyorsun. Oğlan cartlağı çekecek neredeyse... Sen de ona yardım et.”

Ahmet uyanık oğlan: „Ulan Helmut Abi, sen benim Türkiye'deki kardeşime yardım ediyormusun ki... Bana ne senin kardeşin Hans'tan. Benim kardeşim değil ya... Sonra sen bana 30 yıldır „Ahmet, sen Türk'sün. demiyor musun?“ Helmut sakın bir sesle: „Ben bir yasayla seni Hans'la kardeş yaptım.“ dedi. Ahmet sevincinden ne yapacağını şaşırdı. 30 yıldır işte bugünü bekliyordu. Ama başarmıştı. En sonunda Almanya'nın bir parçası olmuştu. Aradan birkaç gün geçtikten sonra kendi kendine düşündü Ahmet: „Oğlum Ahmet, sen yasal olarak Doğulu Hans'ın kardeşi oldun. Batılı Helmut Hans'la zaten kardeş. Bu demektir ki, sen Türk Ahmet, Batılı Helmut'un da kardeşisin.”

Kardeşlik vergisinin ilk taksidini öder ödemez, elinde Maliye'den aldığı belgeyle Helmut'a koştı: „Helmut Abi... Helmut Abi... ben Hans kardeşime, kardeşlik görevimi yaptım.“ Batılı Helmut maliye belgesini inceledi ve Türk Ahmet'in kafasını okşadı: „Aferin“ dedi. „Kardeşlik dediğin böyle olur.“ Ahmet Helmut'un kardeşlik sevgisi göstermesine çok sevinmişti. „Yahu, Helmut Abi, sen Hans'ın gerçekten kardeşisin değil mi?“ diye sordu. Helmut: „Ahmet bu da soru mu yani?“ dedi. Ahmet: „Ben de şimdi Hans'ın maliyeden tasdikli kardeşi oldum. O zaman kardeşim Hans'ın kardeşi Helmut benim de kardeşim olmaz mı?“ deyince, Helmut: „Niye olmasın ki“ diye yanıt verdi.

Ahmet: „Yahu Helmut Abi, senin bu ülkede bir söz hakkın var. Ben de kardeşlik haklarımı istiyorum.“ dedi ama Helmut kızgın kızgın baklayı ağzından çıkarıverdi: „Fazla şımarma ulan! Türk'ten olsa olsa işte böyle „Vergi Kardeşi“ olur. Ondan hiç hak kardeşi mi olurmuş?“

Türk Alman ilişkileri tartışılacak

Kısa bir süre önce oluşan Frankfurter Akademiker Platform girişimi, Türk Alman ilişkilerini çeşitli yönlerden irdeleyen bir açık oturum düzenledi. 15 Aralık 1996 Pazar günü saat 14'de Frankfurt Üniversitesi Bockenheimerlandstr. 121-125 . 1. kat 1 ve 2 no.lu salonda yapılacak bu etkinlikte Hamburg Şark Enstitüsü Başkanı Prof. Dr. Udo Steinbach'ın yanı sıra, Ankara Bilkent Üniversitesinden Dr. Seymen Atasoy ve ODTÜ'den Doç. Dr. Hüseyin Bağcı teblig sunacak. Uluslararası Hukuk uzmanı Murat Uğur Aksoy'un yöneteceği bu açık oturumda Türkiye ile Almanya arasında politik sosyal ilişkilerde zamanla gözlenen değişimler ve nedenleri ele alınacak. Frankfurter Akademiker Platform girişiminin bu etkinliğine giriş ücretsiz.

Hessen'den Kısa Haberler



Aktif politikada bir Türk daha...

27 yıldır Almanya'da yaşayan ve Kreis Offenbach bölgesinde sosyal danışmanı olarak çalışan Hacı Karademir, Rödermark kasabasının Belediye Meclisi üyeliği ile İl Genel Meclisi üyeliğine aday gösterildi. 1972 yılından bu yana Sosyal Demokrat Parti (SPD) üyesi olan ve bu partiden aday olan Malatya doğumlu 42 yaşındaki Karademir'e belediye meclisi aday listesinin 8., il genel meclisi listesinde ise 24. sırada yer verildi. Halen SPD Rödermark ilçe ve Kreis Offenbach İl Yönetim Kurulu üyesi olan Hacı Karademir'in seçilmesine, liste sıralamasındaki yerinden ötürü kesin gözüyle bakılıyor. Karademir, aynı zamanda SPD Hessen eyalet Uluslararası İlişkiler Komisyonu üyeliği de yapıyor.

Türkdanış kapatma furyasına tepkiler

Arbeiterwohlfahrt (AWO) olarak bilinen sosyal yardım ve hizmet örgütü bünyesindeki Türkçe danışmanlık servislerinin (Türkdanış) belli bölgelerde kapatılması tepkilere yol açıyor. Hessen eyalet hükümetince yapılan katkılardaki kesintilerin AWO bünyesindeki bu olumsuz gelişmeye yol açtığı söyleniyor. AWO Güney Hessen teşkilatı adına eyalet Aile, Gençlik ve Sağlık Bakanı Margarethe Nimsch'e gönderilen bir mektupla adı geçen desteğin kesinti kararının bozulması talep ediliyor ve bölgede yaşayan yabancılar için önemli bir danışma işlevi olan bu merkezlerin çalışmalarına devam etmesine olanak sağlanması isteniyor. Öte yandan Türkdanış'ların kapatılması girişimini protesto etmek amacıyla bir de imza kampanyası açıldı. Karardan olumsuz etkilenen Hanau-Gelnhausen Türkdanış servisi sosyal danışmanı Ertuğrul Özoğul, vatandaşlarımızı imza kampanyasına katılma çağrısı yaptı. Gerek imza kampanyası gerek Türkdanış'ın bölgedeki yeni çalışma saatleri konusunda 06181/259292

Hattersheim Alevi Bektaşî Kültür Derneği

Hattersheim Alevi Bektaşî Kültür Merkezi'nde olağan kongre ile başkanlığa Cemal Özdemir getirildi. 300'ü aşkın vatandaşımızın katıldığı yıllık kurulda, divan başkanlığını Haydar Bıçakçı yaptı. Yönetim Kurulu'nun diğer üyeleri ise şu isimlerden oluştu: Ali Yeşilbaş, İsmail Aksünger, Aydın Çakmak, Mehmet Atas Güzel Çınar, Ahmet Aslan. Yedek üyeler: Binali Gülçiçeği, Kenan Genç. Denetleme ve Onur Kurulu: Ahmet Uğur, Hasan Aksünger, Adile Türkel, Efendi Gülçiçeği, İbrahim Deligöz, Nusret Şubatlı. Başkan Cemal Özdemir, yeni yönetim olarak sivil toplum örgütü sorumluluğun bilincinde hareket edeceklerini ve diğer girişimlerle birlikte barış içinde bir yaşama yönelik etkinliklerde bulunacaklarını söyledi.

Onların
Almanya
yaşamı, bir
kesit değil,
hayatın ta
kendisi...

Kimi 40, kimi 50 yıldır Almanya'da... Diyorlar ki; Neydi o ilk günler...

Almanya şu günlerde Türk işçi göçü anlaşımlarının 35. yıldönümünü

yaşıyor. Anadolu insanının 1 Kasım 1961 tarihinde imzalanan resmi anlaşma gereği, bir ekmek uğruna başlayan Almanya macerası, bugün bu ülkede 2 milyonluk bir Türk toplumunu da beraberinde getirdi. Almanya, Türk insanıyla, 1961'den sonra mı tanıştı?

Kırklar... Elliler...

Kuşkusuz değil. İkinci Dünya Savaşı yıllarından tutun da, özellikle 50'li yıllarda Almanya'ya çoğu yüksek öğrenim amacıyla gelmiş olan insanlarımız da yok değil. İşte bunlara birkaç örnek: Bugün 71 yaşındaki Sina Yücevardar, 1943 yılında Almanya'ya gelmiş. Savaşı görmüş, Birtakım tehlikeler atlattı. O da „okulu bitirdikten sonra dönmek istemiş ama..“ olmamış. Tam 53 yıldır Avrupa'da. Onca yıla rağmen, Türkiye de-yince akan sular duruyor onun için.

Atasözleri ve uyumun yolu

Yıllanmış deneyimine dayanarak bu toplumda başarılı olmak isteyen vatandaşlarımıza öneride bulunuyor ve „Attığınız her adımı planlı atın ve her seferinde atasözlerinizi düşünün. Onun gereğini yerine getiren herkes başarılı olur mutludur, topluma uyumlu olur.“ diyor. Bugün Frankfurt'ta turizm işleriyle uğraşan Aydın Eronal ise, Almanya'ya tam 1956 yılında gelmiş.

Perişanlık günlerimiz

„İlk aylar Almanca bilmediğimiz ve fazla paramız olmadığı için çok büyük sıkıntılar çektik. Çiftliklerde karın tokluğuna çalıştık. Perişan olduk. Pişman olduk, bizden önce gelmiş olan bir arkadaşımızın yardımıyla iş bulduk, rahatladık. Şimdi ise çok şükür“ diyor. Hanau'da Dr. Şükrü Akduman, Mörfelden'de Dr. Atilla

Sanal ve Wiesbaden'de Dr. Cengiz Taner de 40 yılı aşkın bir süredir bu ülkelerde. Burada okuyup, toplumda saygınlığı olan hekimlik mesleğini yapıyor.

Almanya tanımı



Onlar da yaşamların yarıdan fazlasını burada geçirmişler ama, kafalarındaki anayurt sevgisi, Türkiye sevgisi öylesine dolu ki... Onca yıllık ayrılığa rağmen, doğrudan söyleyemeler de, „Günün birinde Türkiye“ özlemini, ağızlarından arada bir geçiriyorlar. Hekimlerimiz Akduman, Sanal ve Taner „Almanya'yı 3 kelimeyle tanımlayın“ dedimizde; „disiplin, çalışma ve sistemli bir yaşam“ diyorlar. Ardından da „para ve ekonomik güç“ diye ekliyorlar. Ali Demirel (üstteki fotoğraf) Almanya'ya 1958 yılında gelenlerden. Atom Mühendisliği tokumuş. Uluslararası birçok projeye imzasını atmış. „Almanya'ya geldiğime hiç pişman değilim.“ diyor.

Birgün...

„Ah bir de şu gözüm Türkiye özlemi olmasa..“ diye mıldanıyor. Almanya'nın geldiği ilk yıllarda büyük bir sefalet içinde olduğunu söylüyor. Almanlar'ın haram kültürü olmadığı için, ilk başta çok sıkıntılar çektiğinden söz ediyor. Almanya'da 3 çocuk sahibi olan Dreieichli Ali Demirel bugün emekli. Türkiye'ye dönüş konusunda ise geçen 38 yılına rağmen, „belki bir gün...“ diyor ve ekliyor. „En azından anavatanı görmek isterim.“

Materyalist toplum

Offenbach yakınlarındaki Mühlheim ka-

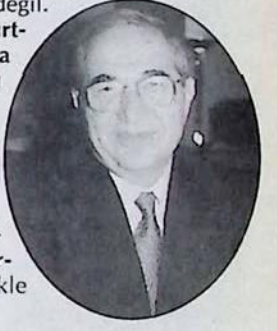
basasında yaşayan Mühendis Doğan Tankut, 39 yıl önce doktora amacıyla Almanya gelmiş. O Almanca'yı Türkiye'de öğrenmiş ve Alman ailelerle önceden ilişkisi olduğu için, bu ülkeye geldiğinde fazla zorluğu olmamış.

70 yaşındaki Tankut, bu ülkeye geldiğine pişman değil ve hayatından mutlu. Almanya'yı materyalist bir toplum olarak değerlendiren Doğan Tankut, „Ben Almanya'da Türkiye'den daha uzun süre yaşamış biriyim.“ diyor ve birgün Türkiye'ye dönüş konusunu düşünmediğini söylüyor. O, uyum önlemlerine inanmıyor ve günlük yaşamı ve geleceğe yönelik planları serinkanlılıkla yapan insanların başarılı olacağını vurguluyor. „Bunu yapan zaten Alman gibi davranmış olur ve topluma uyumda bir sorun çıkmaz.“ görüşünü savunuyor.

Koyu bir Eintrachtlı...

Adı Halil Aksur. Almanya'ya ilk geliş tarihi 1953 yılına rastlıyor. Denizci olarak o yıllarda Hambur ve Bremen'e gelmiş. Yerleşme amacıyla geliş tarihi ise, 21 Haziran 1958. Ailesiyle birkaç yıllığına gelmişler ancak aradan 38 yıl geçmesine rağmen Aksur ailesi hala burada. Frankfurtlular, Aksur ismini 4 nesilden tanıyor bugün. Halil Aksur, (altta) koyu bir Eintracht Frankfurt taraftarı ve 18 yıldır, hiçbir maçını kaçırmamış. 38 yıldır uzak olduğu İstanbul'dan ancak kopmuş değil.

„O bir Frankfurtlu olmasına rağmen, koyu bir Fenerbahçeli.“ Dönüş var mı? diyor. Duruyor, hafifçe gülümsüyor. „Allah ömür verirse...“ demekle yetiniyor.



Türkiye'deki yasalar, kadına neden eşit gözle bakmıyor?

Kadın Hakları tartışıldı

Kısa adı HE-ADD olan Hessen Atatürkçü Düşünce Derneği, 5 Kasım Dünya Kadın Hakları günü vesilesiyle, „Türkiye - Yasalar ve Türk Kadını“nı Frankfurt'ta tartıştı. Kalabalık bir dinleyici kitlesinin hazır bulunduğu toplantıya İstanbul Barosu Başkanı Doç. Dr. Yücel Sayman ile İstanbul Üniversitesi Kadın Sorunları Araştırma Merkezi Başkanı ve Çağdaş Yaşamı Destekleme Derneği Başkan Yardımcısı Prof. Dr. Necla Arat katıldı. HE-ADD Başkanı Mahmut Telli'nin Atatürk'ün Türk kadınına bakış açısını irdeden konuşmasının ardından ilk konferansı İstanbul Barosu Başkanı Doç. Dr. Yücel Sayman verdi.

Kadın kimliği yok gibi...

Sayman, Türkiye'deki mevcut yasaların Türk kadınına eşit konumda ele almaktan uzak olduğunu söyledi ve buna yönelik mahkeme kararlarından örnekler verdi. Doç. Dr. Yücel Sayman şunları söyledi: „Türk hukuk sistemi, kadını, kadın kimliğiyle ele almaz ve kadının maddi manevi varlığının gelişmesini sağlayacak

bir atılımda bulunmaz ve kadının önündeki engelleri kaldırıcı bir düzenleme yapmaz. Kadın, tek başına değil, toplum ve aileye bağlı bir unsur olarak değerlendirilir. Yasalarımız, erkeğe aile içinde birtakım ayrıcalıklar tanımaktadır. Örneğin kadının kocasının soyadını taşıması, ailenin reisi olması gibi...“

Kadın hareketi ilerliyor

Prof. Necla Arat ise, Türk kadınının Türkiye'de bir kimlik sorunu ve bu yöndeki mücadelesinin varlığına işaret ettiği konuşmasında, diğer islam ülkelerine bakarak Türkiye'deki kadın hareketinin göz ardı edilmemesi gerektiğini söyledi. Prof. Arat, şöyle konuştu: „Ülkemizdeki kadın örgütleri, eskiden gözümüzde bir dinamizm içerisinde çalışıyor. Bugün Parlamentomuzda, Cumhuriyetin ilk yıllarına oranla kadın parlamenter sayısı çok az. Kadınlarımızın giderek siyaset dışına itildiklerini gözlemliyoruz. Siyaset, nedense, tarih boyunca hep erkekler için düşünülmüş bir olay. Kadınlarımızın ekonomik ve eğitim yönünden eksiklikleri nedeniyle, siyaset uğraşısında pasif kalıyorlar. Bunun giderilmesi ve eşitlikçi bir konuma getirilmesi gerekir.“ Prof. Arat ve Doç. Sayman daha sonra dinleyicilerin kadın ve siyaset, kadın ve erkek konulu sorularını yanıtladılar.



Frankfurt'taki toplantıda sağdan sola Doç. Dr. Yücel Sayman, Prof. Dr. Necla Arat, HE-ADD Başkanı Mahmut Telli ve Bşk. yardımcısı Nermin Aksoy...

Söz Okurun



İçinde yaşadığımız
eyaleti de
yakından
ilgilendiren
toplumsal ve
sosyal olaylar
konusundaki
görüşlerinizi bize
gönderin,
yayınlayalım.
Adres : Toplum
Postfach 102011
63266 Dreieich

Volkstrauertag

17 Eylül tarihi Almanya için önemli bir gün. Yani Almanya'da savaş kurbanlarını anma günü. Birinci ve İkinci Dünya Savaşı ile Nazi dönemi kurbanlarının da bir barışma ve karşılıklı anlayış ortamı içerisinde anıldığı gün. Savaşta yaşamını yitirenlerin mezarlarının bakım ve korunması amacıyla 1919 yılında oluşturulan Alman Halk Birliği'ce ilan edilmiş.

Anma töreni de ilk kez, 1922 yılında Berlin'deki Reichstag diye bilinen parlamento binasında düzenlenmiş. Barış ve hoşgörü olsun diye, bir anlamda savaşların insanı noğluna verdiği acılar, maddi manevi zararlar ortaya dökülsün diye ilan edilen böylesi bir masum gün, nazi yönetimi tarafından 1934 yılında „anma günü“ne dönüştürülerek çarpıtılmış. Yani savaş kurbanlarını anma günü olarak pasif bulmuş Naziler bu günü... Savaş sonrasında ise, daha doğrusu, 1950 yılında aslına dönülerek, savaş kurbanları yeniden hoşgörü ve barış içinde anılmaya başlanmış. O günden beri de, 1. Advent denilen ve İsa Peygamber'in doğumundan 6 hafta öncesine rastlayan pazar günü seçiliyor savaş kurbanlarını anma günü olarak.

Yıllardır içinde yaşadığımız bu toplumda daha uzun seneler varolacağımız artık açık seçik ortadayken, bu toplumun değerleri konusunda da bilgi sahibi olmamız gerekmez mi?

Frankfurt'tan bir Toplum Okuru

Teşekkürler Toplum

Toplum yetkililerine,

Gazetenizin her sayısını „acaba yine neler var bilmediğimiz“ düşüncesi ve merakıyla dörtgözü beklediğimi söylersem, inanın mübalağa etmiyor ve kimseye hoş görünmek istemiyorum. Toplum'u bakkaldan alıyoruz her ay ve birkaç tane fazla alıp, eşe dosta da veriyoruz. Tüm ciddiyetimle ve içimden geldiği gibi bunları yazıyorum. Emeli geçen tüm gazetecilere teşekkür ediyorum. Eşim de bu görüşlerimi aynen paylaşıyor. Gerçekten Hessen eyaletinde önemli bir hizmet veriyorsunuz. Almanya'dan, içinde yaşadığımız bölge-lerden verdiğiniz haberlerin büyük bir ihtiyacı giderdiği muhakkak. Başarılarınızın devamını diliyoruz.

(A. Kurtuluş - Rüsselsheim)

(Değerli okurumuz, düşünceleriniz ve duygularınızdaki içtenliğe inanıyoruz. Hemen hergün aldığımız böylesi mesajlar bize cesaret veriyor. Her ay daha iyi bir Toplum yaratmak zorunda olduğumuzu görüyoruz. Bu vesileyle belirtelim, çok dar olanaklarla çıkarttığımız Toplum, okurlarıyla bütünleştiği sürece daha ileri bir noktaya gelebilecektir. Saygılar...



Beyine ve kalbe giden iki damarı tıkalı olan Aşık Mahsuni Şerif için, bir yardım kampanyası açıldı

Ünlü ozanın bir an önce ameliyat olması zorunlu

Çağımızın yaşayan Türk Halk müziğinin saygın ozanlarından biri olan ve şu sıralar Darmstadt Griesheim kasabesindeki yakınlarının yanında kalan Aşık Mahsuni Şerif, aylardır kendisini kemiren bir hastalıktan kurtulmak için derdine Almanya'da şifa arıyor. Bugüne değin yüzlerce türkü ile milyonlarca insanın dilinde kimi zaman, sevgi, kimi zaman öfke, dert, şifa, kimi zaman da isyana tercüman olan Aşık Mahsuni Şerif, bu kez kendi derdine çözüm bulmak amacıyla Almanya'ya geldiğini belirterek, gazetemize şu açıklamayı yapıyor:

„Ömrümün 41 yılını Türk Halk Müziği'ne, ve türküseverlere adadım. 3 ay önce İskenderun'da yüzüme ve kollarıma kısmi felç geldi. 453 tane plak, 10 uzunçalar, 54 kaset armağan ettim sevenlerime. Herkes beni, şanıma

şöhrete bakarak bol paralı bir insan sanır. Oysa, ne Türkiye'de ne de Almanya'da bir güvencem var. Sağolsun dostlarım beni Almanya'ya getirdiler ve burada ameliyat ettirerek sağlığımı kavuşmamı arzu ediyorlar.“

Yardım kampanyası

Kasım ayından beri tüm konserlerini doktor tavsiyesiyle iptal eden Ünlü ozan Aşık Mahsuni Şerif, sağlığına kavuşur kavuşmaz yeniden ömrünü adadığı sazı ve türküseverleriyle buluşmak niyetinde olduğunu söylüyor. Aşık Mahsuni Şerif için açılan yardım kampanyasına katkıda bulunmak isteyenler için hesap numarası şöyle:

Sparkasse Darmstadt . Kontonr. 641693
BLZ: 508 501 50.

Onur Air ile Marmara Flugreisen yeni sezonda güçbirliğine yöneldiler

Frankfurt'taki Türk Charter filosuna bir kardeş daha geldi

Frankfurt Rhein Main Havaalanından Türkiye'nin çeşitli merkezlerine sefer yapan ve son yıllarda oldukça büyüyen Türk Charter filo zincirine bir güçlü halka daha eklendi.

Yaklaşık 2 yıl önce kurulan Marmara Flugreisen GmbH ile Türkiye'nin özel havayolu şirketlerinden Onur Air'in işbirliğinde dünyaya gelen bu charter firması „Onur Flight Center“ adıyla seferlerine başlıyor.

Hedef ve ilkeler

Elemanları ve hizmet personeli gerek Türkiye'de gerek Frankfurt'ta deneyimli kişilerden oluşan Onur Flight Center şirketinin tanıtımı amacıyla, Frankfurt Havaala-

nında bir toplantı düzenlendi.

Titiz hizmet

Toplantıda Onur Air Taahhütçü A.Ş. adına Genel Koordinatör Şahabettin Bolukçu ile aynı kurumun Ticaret Müdürü Teoman Erman, Marmara Flugreisen AG Yönetim Kurulu Başkanı ve yeni şirketin Genel Müdürü Hüseyin Adalı hedef ve ilkeleri anlattılar ve çeşitli sorularını yanıtladılar. Onur Havaçılık Genel Koordinatörü Şahabettin Bolukçu, hedeflerinin hizmet olduğunu söyledi ve bu yüzden güler yüzlü ve hizmetkar bir personel ilkesinden ödün vermediklerini kaydetti.



Hüseyin Adalı, iki şirket arasında gerçekleştirilen bu işbirliğinin yolcuların lehine olacağını söyledi ve bugünlere gelinmesinde katkıları olan acentalara teşekkür etti. Adalı : „ Onur Air, bünyesinde bulunduğunda 10 uçak ile bugüne kadar verdiği titiz hizmet, bun-

dan böyle de güçlenerek devam edecektir.“ diye konuştu.

Şirketin Avrupa Hukuk Danışmanı Murat Uğur Aksoy, Havaçılık Hukuku ve bu alanda yaşanan sorunlardan örnekler verdi. Aksoy, ayrıca, acentaların müşteri ile ilişkilerde önemli bir işlevi olduğunu vurguladı ve şirket olarak bu köprü insanlarla sık sık seminer yapılması gerektiğini söyledi. Teoman Erman: „Onur Air olarak aldığımız 5 adet yeni uçak ile yoğun talebi gidermeye kararlıyız. 2 bin yılının sonuna dek şu anda kendimize ait olan 3 uçak sayımızı 18'e çıkartacağız.“ dedi ve Marmara GmbH ile yapılan bu işbirliğinin daha iyi hizmeti beraberinde getireceğini dile getirdi. Toplantı sonunda acentaların işbirliğine yönelik dilek ve önerileri konuşuldu ve daha sonra güzel bir kokteyl verildi.



Onur Air Genel Koordinatörü Şahabettin Bolukçu ile, Hüseyin Adalı işbirliği nedeniyle el sıkışırken... (Hüseyin Adalı Onur Air Ticaret Müdürü Teoman Erman ile görüşüyor. (üstte sağda)

„Toplum Internet'te“

Bir yeniliğe daha imza atan gazeteniz Toplum, 1 Aralık 1996 tarihinden itibaren Internet'e giriyor. Dünyanın dört bir yanındaki vatandaşlarımıza ulaşmak isteyen kişi, kurum ve kuruluşların tanıtımları için hizmetinizdeyiz. Çağı yakalayın, Internet olanaklarından SİZ DE yararlanın. Internet sayfalarında yer almanıza, dünyaya açılmanıza yardımcı oluyoruz. Geniş bilgi için arayın: Rhein-Main Toplum: Tel: 06103/52560 . Faks: 06103/929225





Çeşitli kurslarla kadınlar iş yaşamına hazırlanıyor

Mesleksiz kadınlar için eğitim olanağı

Frankfurt'taki Beratungs- und Koordinierungsstelle für an- und ungelernte Arbeiterinnen" adlı danışma eğitim merkezi, özellikle mesleği olmayan kadınlara bir meslek kazandırmayı amaçlayan projelerine devam ediyor. Konuya ilişkin görüşlerini aldığımız kurum sözcüsü Eva Wolfer'in verdiği bilgiye göre, İş ve İşçi Bulma Kurumu'nun desteğinde sürdürülen bu proje ile, öncelikle kadınların Almanca lisan eksiklikleri yoğun dil kurslarıyla gideriliyor ve kalifiye olma-

yan işlerde çalışmış bayanların iş dünyasında vasıflı işgücü olmaları yolunda önemli bir engel aşılmış oluyor. Çeşitli alanlarda katılımcılara yönelik danışmanlık ve yönlendirme çalışmalarının da yapıldığı bu kurum aracılığıyla, firmalarla ilişki kuruluyor ve kursiyerlere deneme nitelikli ve süreli işyeri yaratılabiliyor. Bu tür kurslar ile, amaçlarının katılımcı kadınlara „kendine özgüven“ duygusunu kazandırmayı ve kendi başına bir çıkış yolu arama duygusunu vermeyi he-

Bu kurslar ile, vasıfsız işlerde çalışmış kadınların iş dünyasındaki kalifiye iş şansının artırılması hedefleniyor.

deflediklerini belirten Eva Wolfer, kurslara katılanların genellikle 40 yaş civarındaki insanlardan oluştuğunu söylüyor. Kurslara, çeşitli uluslardan kadınlar katılıyor ve Türk kadınların toplam kursiyer sayısının önemli bir bölümünü oluşturduğu gözleniyor.

Frankfurt Adalbertstr. 18 9adresinde açılan bu tür kurslara ilgi duyanlar aşağıdaki telefonlardan ve Yasemin Yüksel'den Türkçe bilgi alabilecekler: Tel: 069/7075686



Metal İş Sendikası IG Metall Yabancılar DGB Haus salonunda düzenlenen açık oturumda, rahim Esen ile Nafiz Özbek'in yanı sıra Üskül ve Prof. Burhan Şenatalar (ortada)



TÜRKİYE CUMHURİYET MERKEZ BAN

KREDİ MEKTUPLU DÖVİZ TEVDİAT HESAP

SİSTEMİNİN 20. YILI NEDENİYLE

BU SİSTEMİN YAŞAMASINDA VE

BAŞARILI BİR ŞEKİLDE GELİŞMESİNDE

TEMEL UNSUR OLAN

SAYGIDEĞER VATANDAŞLARIMIZA

TEŞEKKÜR EDER.



r Bölümü'nce Frankfurt
turuma sendikacılar İb-
Türkiye'den Prof. Zafer
a görülüyor) katıldı.

Türkiye'deki siyasi gelişmeler ve Almanya'daki Türkler, Frankfurt'taki açıkturumda tartışıldı Neden radikal olduk?

Türkiye'de son yıllarda yaşanan siyasi ve toplumsal değişimler ile bu gelişimin Almanya'daki Türkler'e yansımaları, Frankfurt'ta düzenlenen bir açık oturumda tartışıldı.

Metal İş Sendikası IG Metall Yabancılar Bölümü'nce düzenlenen açık oturuma Türkiye'den Mersin Üniversitesi öğretim üyelerinden Prof. Zafer Üskül ile, Ankara Üniversitesi öğretim üyelerinden Prof. Burhan Şenatalar'ın yanı sıra, sendika sekreteri Nafiz Özbek ve işyeri temsilcisi İbrahim Esen katıldılar. Türkiye'de Refah Partisi'nin son yıllarda elde ettiği başarının temelinde, inançlı ve sistematik bir çalışmanın yattığına işaret eden Prof. Üskül ve Prof. Şenatalar, bu geliş-

mede sol kesimler arasındaki bölünmüşlüğü de önemli bir etken olduğunu söylediler. Türkiye'de Refah kanadındaki gelişmeden kaygı duyanlara çağrıda bulunan konuşmacılar, „karamsarlığa kapılmaya gerek yok.“ diyerek tüm demokratik güçlerin ortak platformda birleşerek Türkiye'nin yazgısını değiştirebileceklerini iddia ettiler.

Türkiye gündeminin Almanya'ya da anında yansımalarını belirten IG Metall Yabancılar Sekreteri Nafiz Özbek ise, „Almanya'daki Türkler, sağcı, solcusuyla, milliyetçisi enternasyonalistyle herkes daha Türkiye'ye bakarak daha radikal, daha aşırı bir görüntü ortaya koyuyor. Bunun nedeni ise, yabanda yaşıyor olmak.“ dedi.



Hessen'deki Çalışma Dünyamız

Kaçak işlerin devlete maliyeti

Almanya'da çeşitli sektörlerde izinsiz çalışanlar, devlet bütçesinde yılda 100 Milyon Marklık bir zarara yol açıyor. Alman Kriminal Polisler Birliği Hessen Bölge teşkilatı başkanı Harras'ın açıklamasına göre, özellikle inşaat, temizlik ve gastronomi sektörlerinde 500 bin kişi kaçak çalıştırılıyor. Yetkililer, kaçak çalışma gerçeğine yönelik alınan önlemlerin yetersiz olduğunu ve çoğu kez amacına ulaşmadığını söylüyor ve kendilerine operasyonlarda daha fazla yetki verilmesini talep ediyorlar. İlgililere göre ayrıca, iş dünyasını yakından ilgilendiren maliye, işçi bulma kurumu, yabancılar polisi, hastalık kasası ve polis gibi resmi kurumlar arasındaki işbirliğinin boyutu veya yetki sınırlarının belli olmaması gibi gerçekler, sorunun önünde en büyük engeli oluşturuyor.

21 yaşındaki mucit Türk genci

Frankfurt doğumlu ve halen bir işyerinde çıraklık eğitimini sürdüren 21 yaşındaki Hacı Çalışkan adlı bir Türk genci, ekonomik ve kullanışlı „akü doldurma aleti“ yaparak, dalında birinci oldu. Hessen eyaleti Esnaf ve Sanaatkarlar Birliğince açılan ve toplam 58 dalda 10 bin çırağın katıldığı yarışmada, Türk genci Hacı Çalışkan „Elektro-Mekanik“ dalında birinciliğe layık görüldü. Ödülünü birlik - HWK yetkililerinden alan Türk genci, yeni araştırmalar yaptığını söyledi. HWK yetkilileri, üniversite tahsili yapmak istemeyen gençlerin, bir meslek eğitimi almalarını önerdiler.

İşsizlik bildirimi unutulmamalı

Darmstadt İş ve İşçi Bulma Kurumu (Arbeitsamt), işyerini kaybetme tehlikesiyle karşı karşıya bulunanların, bu durumu en kısa sürede kuruma bildirmesi gerektiği yolunda uyarıcı bir açıklama yaptı. Buna göre, kurum uzmanlarının iş piyasasındaki diğer olanakların zamanında bulunması ve iş bulma şansını artırmak amacıyla mağdur durumda kalabilecek kişilerin bilgisine ihtiyaç var. Yetkililer ayrıca, 1 Ocak 1997 tarihinden itibaren işsiz kalacak olan kişilerin, bağlı bulundukları iş ve işçi bulma kurumuna kaydolması gerektiğini söylediler. Uzmanlar „Bu temkinli davranış, işsiz kalacak kişinin kurumdan alacağı işsizlik parasında herhangi bir kayba uğramasını da önlemiş olur.“ diyor.

Aşçılara mahkemeden müjde!

Hamburg Yüksek İdari Mahkemesi'nde sonuçlanan bir davaya göre, Almanya'a sözleşmeli olarak gelen Türk aşçılar, bu ülkede en az 1 yıldır düzenli olarak çalışmış iseler oturma ve çalışma izni alabilecekler.

3 yıl önce bir Türk lokantasında çalışmak üzere Türkiye'den getirilen Ali Seydi Özbey adlı bir aşçının yabancılar dairesinin olumsuz yaklaşımına itiraz amacıyla İdari Mahkeme'ye başvurdu. Türk aşçının itirazı olumlu sonuçlandı ve Yabancılar Dairesinin temyize gitmesine rağmen Yüksek İdari Mahkeme de Ali Seydi Özbey'i haklı buldu. Karara göre, Avrupa Hukuku ulusal hukukun üstünde ve ulusal yasalardaki düzenlemeler, bu hakkı kısıtlayamaz. 20 Eylül 1990 tarihinde alınan Avrupa Adalet Divanının Sevince ve bunu takip eden benzer kararıyla en az 1 yıl Alman iş piyasasına düzenli olarak dahil olmuş Türkiye vatandaşlarına oturma ve çalışma izni alma hakkı doğuyor. Yüksek İdari Mahkeme'nin karar dosya numarası şöyle: (AZ: OVG Bs V207/96)



Yılmaz Karabaşan Sendikacı Gözüyle

(IG Metall Yür. Kur. eski Üyesi)

Rüzgar eken...

850 bin emekçisiyle metal işkolunda en büyük toplu sözleşme bölgesi olan Kuzey Ren Vestfalya'da (NRW) IG Metall ile Metal İşverenleri Birliği arasındaki görüşmeler anlaşmazlıkla sonuçlandı. İşverenler uzlaşmaz tutumlarıyla son şanslarını da yitirdiler. Barometre fırtına gösteriyor.

14 yıldan beri Kohl-Hükümeti, işverenlerin istemleri doğrultusunda emekçi halk ve sendikal örgütlerine karşı uyguladığı „ekonomik, sosyal ve demokratik kazanımlara karşı saldırı“ politikasını, 13 Eylül 1996 Cuma günü parlamentodan geçirdiği „Daha Fazla Ekonomik Büyüme, ve İstihdam Programı“ yasasıyla doruk noktasına ulaştırmıştı. Geçen sayıdaki yazımızda bu programın içeriği üzerinde bilgi vermiş ve bugünün „Kara Cuma“ olarak, Almanya Federal Cumhuriyeti tarihine geçeceğini vurgulamıştık.

Bilindiği gibi, başta metal işverenleri olmak üzere tüm işverenler ve birlikleri, Kohl-Hükümeti'nden ve yasal düzenlemelerinden aldıkları destekle „fırsatı ganimet bilerek“ yürürlükteki toplu iş sözleşmelerini çiğnemeye kalkışmışlar ancak, yığınsal uyarı grevleri ve yüzbinlerin katılımıyla gerçekleştirilen protesto eylemleri karşısında geri adım atmak zorunda kalmışlardı.

Toplu iş sözleşmeleri yürürlükte ve geçerli olmalarına rağmen IG Metall işverenlerin, üstelik „Paket Çözüm“ görüşmeleri istemine „pekiyi“ diyerek önce tepye, daha sonra bir dizi bölgesel görüşmeler yürüttü. Son NRW örneği metal işverenlerinin, özellikle Metal İşverenler Birliği'nin (Gesamtmetall) Metal İşçileri Sendikası'ndan (IG Metall) „uzlaşma“ değil, „teslimiyet“ beklediğini açık seçik ortaya koydu.

Hepimiz biliyoruz: Toplu iş sözleşmeleri emekle kapital arasında bir „uzlaşma“ değil, emekle kapital arasındaki uzlaşmaz çıkar çelişkisinden kaynaklanan sürekli kavgada, belirli bir süre için „ateşkes“ anlamına gelen anlaşmalardır.

Bu „ateşkes“ anlaşmasına dayanan „barış yükümlülüğü“, örneğin Bavyera metal sanayiinde önümüzdeki şubat ayı sonunda son buluyor. Rüzgar eken fırtına biçer. Barometre „fırtına“ gösteriyor. 1 Mart 1997'de Bavyera metal işkolunda fırtına kopacak.

Ve bu fırtına tüm Federal Almanya düzeyinde kolayca kasırgaya dönüşebilir.

Uzlaşmaya evet, teslimiyete hayır!...

TERZİ ARANIYOR

Türk gelinlik elbisesi dikiminde deneyimli, 35-40 yaşları arasında. Türkçe ve Almanca bilen, dolgun ücretle bir TERZİ ustasına ihtiyaç vardır.

İlgi duyanların

18 ARALIK 1996 tarihinde

Einwanderertreff e.V.

(Göçmenler Merkezi)

Kasselerstr. 13 . 60486 Frankfurt/M.

adresinde, saat 10'da yapılacak

görüşme toplantısında hazır bulunması

önemle duyurulur.

Ön bilgi için Tel: 069/772160

Kısaca Hessen

Sığınmacı adayı ve sınırışı

Frankfurt'taki Eyalet Yüksek Mahkemesi'nin aldığı bir karara göre, sığınma başvurusu reddedilen ancak hemen sınırışı edilemeyen yabancıların havaalanlarının transit bölgesinde zorunlu ikamete tutulması, yasalara ters düşüyor. 8 ay süreyle Frankfurt Havaalanındaki transit bölgede zorunlu ikamete zorlanan bir Hintli'nin açtığı davayı ele alan Eyalet Yüksek Mahkemesi, sığınmacı adaylarının, belgeleri eksik olduğu gerekçesiyle havaalanlarında uzun süre bekletilemeyeceği sonucuna vardı. Öte yandan merkezi Frankfurt'taki Pro Asyl teşkilatı adına yapılan bir açıklamaya göre, yasalara aykırı biçimde havaalanlarında halen 8 yabancı zorunlu ikamete tabi tutulmuş durumda ve mahkeme kararı emsal alınarak bu kişilerin serbest bırakılması gerekiyor. Eyalet Yüksek Mahkemesi'nin (OLG) konuya ilişkin karar dosya numarası şöyle: Az.: 20 W 352/96.

Hessen'de 560 sığınmacı adayı sınırışı edildi

Hessen Adalet Bakanlığı, 1996 yılı başından bugüne kadar eyaletteki cezaevlerinden sığınma başvurusu reddedilmiş toplam 560 kişinin sınırışı edildiğini açıkladı. Bakanlık, bu kişilerin çoğunun Romanya vatandaşı olduğunu, sınırışı edilmesi gereken 209 kişinin ise, çeşitli sebeplerden ötürü salıverildiğini ve bu kişilerin nerede olduklarının ise bilinmediğini bildirdi. Eyalet Adalet bakanlığına göre, Hessen'deki cezaevlerinde halen gözetim altında bulunan başvurusu geri çevrilmiş 209 sığınmacı adayı var. Eyaletteki yasalara göre, sınırışı edilecek olan sığınmacı adayları 3 ay cezaevinde tutulabiliyor ve bu süre, özel durumlarda 12 aya kadar çıkartılabiliyor.

Sığınmacı adayları sınırışında iç savaş engeli

Berlin'deki Federal İdari Mahkeme, ülkesinde iç savaş hüküm süren sığınmacı adaylarının, başvurusu reddedilmiş olsa dahi sınırışı edilemeyeceğine karar verdi. Sınırışı edilmek üzere gözlem altında bulunan bir Angolalı sığınmacı adayının itirazını inceleyen İdari Mahkeme, bir ülkedeki iç savaşın sınırışını engelleyen bir etken olduğu sonucuna vardı ve böylesi durumlarda sığınma başvurusu reddedilmiş insanların yaşamının tehlikeye atılmayacağını açıkladı. Berlin'deki Federal İdari Mahkeme'nin konuya ilişkin karar dosya numarası şöyle: „BVerwG 1 C 6,95“

Emekli bankacı, şimdi muhtaç insanlara ekmek ve aş taşıyor



İsmail Sezmener, kar kış, yağmur çamur demeden Frankfurt'un dört bir köşesindeki sığıntı barakalarda yazgılarılla başbaşa olan çaresiz ve aç insanlara aş ve sıcaklık götürüyor.

□ Bosphorus Forum girişiminden açıklama:

Almanya'da 2010 yılında Türk kökenli 40 milletvekilimiz olacak

Merkezi Frankfurt olmak üzere Almanya'daki 2. nesil Türk gençlerini ve genç girişimcileri bir çatı altında birleştirmeyi hedefleyen Bosphorus Forum adlı yeni bir hareketin kurucu üyeleri, geçtiğimiz günlerde Koblenz'de bir araya geldi.

İki günlük seminerde, Türk gençlerinin eğitim ve iş olanakları, Almanya'daki Türkler'in sağlık sorunları, 2010 yılında Almanya'da Türk girişimciliği, Türkler ve Alman siyaseti, Alman basınında Türkiye gibi konular ele alındı. Etkinliklerini „Avrupa'daki Türk Topluluğu: Vision 2005“ adı altında gerçekleştiren girişim sözcülerinden Yankı Pürsün, yaptıkları ön araştırmalara göre, Almanya'da 2010 yılında Türk kökenli 40 milletvekilinin görev yapacağını, 40 bin Türk asıllı parti üyesi olacağını söyledi ve „Almanya'da oy hakkı olmayan kimsenin sesine ve istemlerine kulak verilmez. Bu nedenle Alman partilerine üye olmak gerekir.“ dedi. „Bizim İçişleri bakanımız, bu ülkede yaşadığımız için Manfred Kanther'dir.“ diyen Pürsün, ayrıca, bu ülkede yaşayan herkesin, buranın ölçülerini içinde gelişmeleri yorumlaması gerektiğini söyledi.

□ Dresdner Bank merkezinde uzun yıllar bölüm müdürlüğü yapan Türk bankacı İsmail Sezmener, 2 yıl önce emekliye ayrılmış. Şimdi „Frankfurter-tafel e.V.“ adlı bir sosyal yardım derneği üyesi ve gönüllü olarak sokakta geceleleyen insanlara, uyuşturucu kurbanlarına, muhtaç ve kimsesiz çocuklara aş ve ekmek taşımaktan mutluluk duyuyor.

Adı İsmail Sezmener. 1928 İzmir doğumlu. 1951 yılında Ziraat Bankası İzmir şubesinde başlayan bankacılık yaşamına, Frankfurt'taki Dresdner Bank'ta geçen 38 yıllık uzmanlık süre de eklenince, bu zaman dilimi, neredeyse onun koca bir ömrüne denk düşüyor. 1957 yılında geldiği Frankfurt'u o günlerinde çok iyi hatırlıyor ve „Geldiğimde sadece 847 Türk vatandaşı vardı.“ diyor. 38 yıllık Dresdner Bank meslek yaşamında birçok kademede önemli görevler üstlenmiş 40 yıllık Frankfurtlu İsmail Sezmener. 1976 yılında Dresdner Bank ile T.C. Merkez Bankası arasında başlatılan Kredi Mektuplu Döviz Tevdiat Hesapları sisteminin kurucularından da olan Sezmener, 1994 yılında bu kurumdan emekliye ayrılmış.

O şimdi sayısız emekliden biri ama...

İsmail Sezmener; „Yoğun bir meslek yaşamım oldu. Emekliye ayrılınca, hep kendi özel hobilerime bolca vakit ayıracığımı hesaplıyordum.“ diyor. Ancak emeklilikle birlikte adeta büyük bir boşluğa düşmüş. „Tam böylesi bir boşlukta kıvrılırken, „hayatımda tatmadığım ve bana büyük bir mutluluk veren sosyal uğraşlarla tanıştım.“ diyor. Frankfurter Tafel e.V. adlı ve yaşamsal güçlükler çeken muhtaçlara, açlara evsiz barksızlara yemek veren derneğe üye olmuş. Dresdner Bank gibi, dünya ekonomisine yön veren bir kredi kurumundaki üst düzey görevde birçok projeye imza atmış olan İsmail Sezmener, tam 1 yıldır, gece gündüz, kar kış, soğuk sıcak demeden Frankfurt sokaklarını aşındırıyor. Dernek adına, Frankfurt'taki çeşitli otellerden, fırınlardan, lokantalarından topladığı yemekleri, arda kalan veya satılmayan pastal ve ekmekleri aç insanlar, sokakta barınan ve uyuşturucu kurbanları ile kimsesiz çocuklara götürüyor.

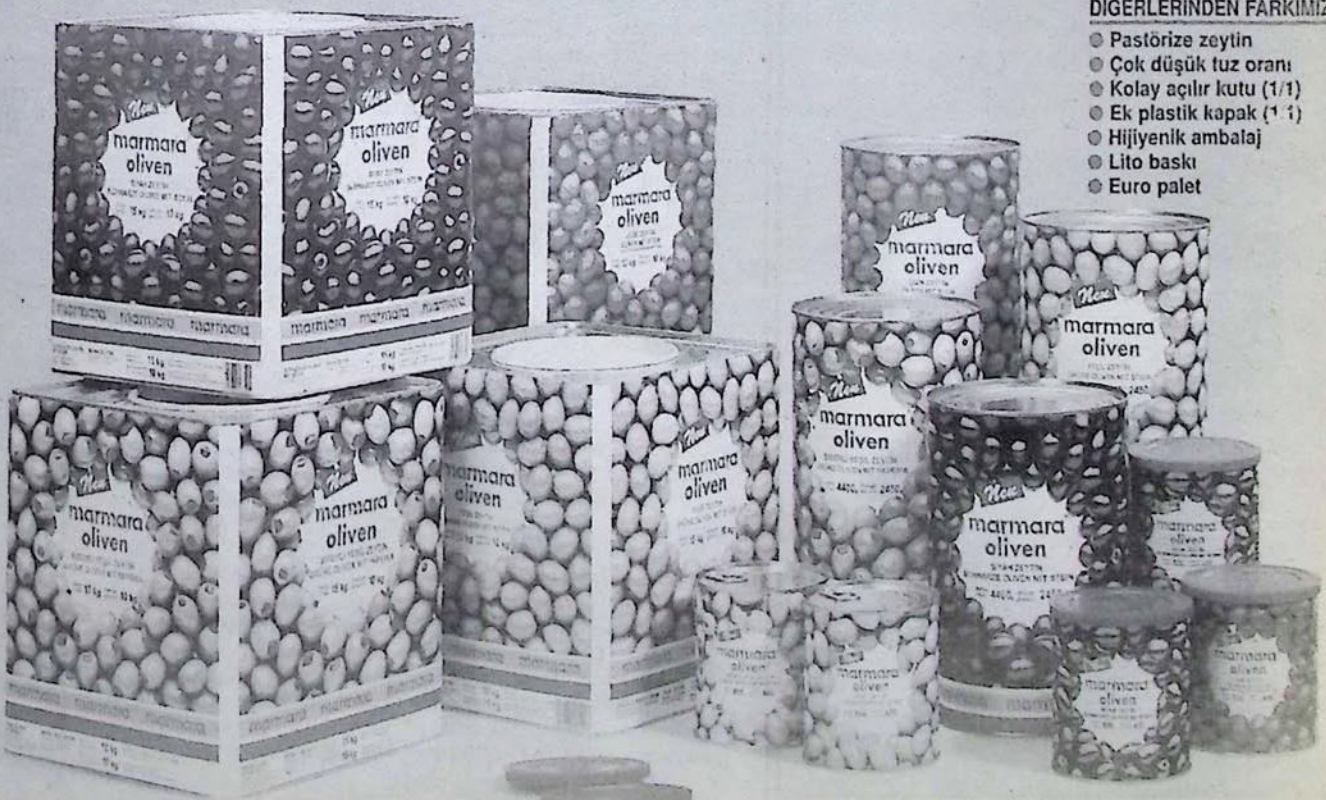
„Herr Sezmener“, değil, muhtaçların abisi...

İsmail Sezmener, ömrünü artık bu insanlara adanmış ve çok mutlu. Toplum aracılığıyla, dernekleri „Frankfurter Tafel e.V.“ için destek çağırısında bulunuyor. „Siz de gönüllü olarak hizmet verebilir ve insan yaşamının doyumsuz bir ruh zenginliğini yaşayabilirsiniz. Veya bağışlarınızla katkıda bulunabilirsiniz. Hatta, işyerinizde, toplantılarınızda artan gıda ürünleri bize bağışlayabilirsiniz.“ diyor. Frankfurter Tafel e.V. cemiyetinin telefon ve adresi şöyle: Tel 069/4980825. Hanauerlandstr. 208-216 60314 Frankfurt/M.



DİĞERLERİNDEN FARKIMIZ

- Pastörize zeytin
- Çok düşük tuz oranı
- Kolay açılır kutu (1/1)
- Ek plastik kapak (1/1)
- Hijyenik ambalaj
- Lito baskı
- Euro palet



DSP'den atak: Seçme seçilme hakkımız geliyor

Yıllardan bu yana yılan hikayesine dönmüşen yurtdışında yaşayan T.C. vatandaşlarına Türkiye'deki seçimler için oy hakkı, **Demokratik Sol Parti (DSP)**'nin bir girişimiyle yeniden umut verdi. Konuya ilişkin olarak **TBMM** Başkanlığına bir yasa teklifi getiren **DSP** hukuk kurumu Başkanı **Hikmet Sami Türk** ile Grup Başkan Vekili **Hikmet Uluğbay** ve **Hüsamettin Özkan** tarafından hazırlanan yasa önerisi, T.C. vatandaşlarının Türkiye'deki gümruk kapılarının yanısıra, konsolosluklarda da oy kullanabilmesi ve siyasi tercihlerin mektupla yapılabilmesine de olanak sağlıyor.

7 milletvekili hakkı

DSP Kurmaylarından edinilen bilgilere göre, sözkonusu yasa önerisi, dışardan gelecek oyların Türkiye geneline dağıtılmasını, yurtdışının ayrı bir seçim bölgesi olarak değerlendirilmesini ve parlamentodaki 550 milletvekilinden yedisinin yurtdışındaki adaylardan gelmesini öngörüyor. 7 milletvekilinin geçici bir rakam olabileceğine ve daha sonraki seçimler için gerekli seçmen sayımı yapılarak yeni bir sayısal düzenlemeye gidilebileceğini kaydeden **DSP**'li uzmanların önerisine göre seçim prosedürü şöyle işleyecek: Yurtdışındaki vatandaşların oy kullanma işlemi seçim gününden 21 gün önce başlayacak ve gerek mektupla oy gerek konsolosluklardaki yapılacak tercihler, seçim gününden 4 gün önce sona erecek. Gümrüklerdeki oy verme işlemi ise, Türkiye'deki seçimlerle birlikte aynı anda bitecek. Mektupla oy kullanma işleminde suistimalleri önlemek amacıyla önlemlerin alınacak ve seçmenler, pasaportları ile konsolosluklara başvurarak, oy pusulalarını teslim alacaklar.

Almanlar'ın endişesi

Öte yandan Federal İçişleri Bakanı **Manfred Kanther**, Türkler'in Türkiye'deki seçimlere katılması için öngörülen "Mektupla Oy"a karşı olmadıklarını söylüyor. "Ancak sandık kurularak, vatandaşlarının siyasi tercihlerini belirleme yöntemine endişeyle bakıyor. Bu görüşünü Adalet Bakanı **Şevket Kazan**'a ileten **Kanther**, sandık kurma yönteminin Almanya'da beklenmedik huzursuzluklara yol açabileceğini ve güvenliğinin sorun olabileceğini söylüyor. Adalet Bakanı **Kazan** ise, "Almanlar sıcak bakmıyorsa, bunda fazla ısrar etmeye hakkımız yok. Ancak, ilk genel seçimde mektupla oy yönteminin uygulanması için Türkiye'de hazırlıkların şimdiden başlaması gerekir." diyor.



Langen'de pekiştirilen dostluklar

Langen'de geleneksel Türk Kültür şöleni, bini aşkın Türk ve Alman konunun katılımıyla yapıldı. **Türk Alman Dostluk Derneği**'nce organize edilen ve zengin bir kültürel programın izlendiği akşamda Türk yemekleri tanıtıldı.

Stadthalle salonunda yapılan etkinlik, şehirdeki çeşitli uluslardan gençlerden oluşan karma grubun müzikli gösterisiyle başladı.

Sahnenin Türk halı ve kilimleriyle süslediği gecede, Rüsselsheim ve yöresinde görev yapan Türk öğretmenler Klasik Müzik Grubu yaklaşık 45 dakikalık konseriyle, konuklara ve özellikle 1. nesil vatandaşlarımızı geçmişe götürdü. (Üstte sağda)

Tekin Demirtaş yönetimindeki **Yurdun Sesi** adlı Halk Türküleri Grubu eşliğinde sahne alan Almanya'nın başarılı isimlerinden **Gönül Doğruel** ise, (üstte solda) Anadolu'dan bir esinti getiren parçalarıyla konuklara güzel dakikalar yaşattı.

Silifke Halk Dansları gösterisi ise, geceye renk katan bir başka güzelliği oluşturdu. Zengin ikramiyeli tombala ile renklenen gecede ayrıca Almanya ve yabanda yaşamı konu edinen Türkçe Almanca şiirler okundu. Kültür şöleni, Türk Alman Dostluk Derneği bünyesinde oluşturulmuş orkestranın konukları coşturan programıyla gece geç saatlere dek devam etti.



Cuma Yağmur'u adaylığı kabul etmesinden ötürü kutladığını belirten PDS Federal milletvekili ve parti sözcüsü Gregor Gysi, yabancılar politikasında yeni bir açılımı hedeflediklerini söyledi. Yağmur, PDS üyesi olmadığı gibi, bu partinin Türkiye konusundaki bazı politikasına katılmadığını ancak göçmenler konusundaki samimiyetine inandığını için seçim yarışına girdiğini söyledi.

Frankfurt seçimlerinde, PDS listesindeki ilk aday Yağmur

Frankfurt'ta önümüzdeki yıl Mart ayının ilk hafta sonunda yapılacak belediye Meclisi seçimlerine hazırlanan doğu kökenli Demokratik Sosyalizm Partisi (PDS), aday listesinin birinci sırasına Yeşiller partisi eski üyesi **Cuma Yağmur'u** yerleştirdi.

Halen Frankfurt Göçmenler Merkezi'nin (Einwanderertreff e.V.) yöneticiliğini yapan sosyal danışman **Cuma Yağmur**, PDS'in barajı aşması halinde meclise giren ilk isim olacak.

Geçtiğimiz günlerde Frankfurt'ta

düzenlenen bir toplantıya katılan ve partisinin seçim kampanyasını başlatan Federal Meclis PDS grup sözcüsü **Gregor Gysi**, **Cuma Yağmur'un** yabancılar politikasındaki köklü deneyimini, belediye meclisine de yansıtacaklarına olan inancını dile getirdi.

PDS üyesi olmamakla birlikte, ilk sıradan aday gösterilen **Cuma Yağmur** ise, Yeşiller'in son dönemlerde statükocu bir yapıya büründüğü için partiden ayrıldığını söylemekle yetindi.

ÖZTÜRK

Gündüz & Gece

Huzur, Güven, Hizmet...

UÇUŞLARIYLA
HİZMETİNİZDEYİZ

İSTANBUL 279,-

Uçuş günü	Kalkış	Varış
Pazartesi	14.55	20.20
Salı	13.50	17.30
Çarşamba	19.20	23.00
Perşembe	11.50	15.30
Cuma	22.15	02.15
Cumartesi	20.35	00.20
Pazar	11.50	15.30



ÖZTÜRK ile uçuşunuz
sigorta garantisi
ile daha güvenli

İZMİR 319,-

Uçuş günü	Kalkış	Varış
Salı	13.50	19.20
Perşembe	11.50	19.20
Cuma	22.00	02.20

ANKARA 319,-

Uçuş günü	Kalkış	Varış
Çarşamba	08.15	12.40
Perşembe	11.50	19.20
Cuma	22.00	02.25

ADANA 379,-

Uçuş günü	Kalkış	Varış
Salı	13.50	19.15
Çarşamba	08.15	14.20
Perşembe	11.50	19.15

ANTALYA 439,-

Uçuş günü	Kalkış	Varış
Pazar	11.00	15.20

TRABZON 439,-

Uçuş günü	Kalkış	Varış
Salı	13.50	19.30
Perşembe	11.50	19.30

Yukarıdaki fiyatlar 23. Mart 1997 tarihine kadar geçerlidir. 20.12.-26.12.96 tarihleri arasında Frankfurt çıkışlarında ve 03.01.-12.01.1997 tarihleri arasında Türkiye çıkışlarında uygulanmaz. Fiyatlarımıza 28,- DM Havaalanı vergisi ve 8,- DM güvenlik ücreti dahil değildir.

İstanbul Airlines

Condor

Lufthansa

Hapag-Lloyd

LTU

ÖZTÜRK UÇAK SEYAHAT ŞİRKETİ

Seyahatinizin garantisi

26 yıl

60329 Frankfurt/M.
Kaiserstraße 64
Tel.: (069) 272 31 19
(069) 23 40 60

Frankfurt Havaalanı
Halle B Gişe 468-469
Tel.: (069) 69 04 16 81

68165 Mannheim
Tattersallstraße 33
Tel.: (0621) 15 10 01-2

40212 Düsseldorf
Schadowstraße 46
Tel.: (0211) 35 90 27-29

Hessen Haber



Hessen'deki okullarda din dersi başvurusu

Hessen Yabancılar Meclisi Çalışma Birliği AGAH, „eyaletteki okullarda 100 bin civarındaki müslüman çocuk için din dersleri verilmesini“ istedi.

Konuya ilişkin olarak başvuruyu, eyaletteki okul ve eğitimden sorumlu Kültür Bakanı Hartmut Holzapfel'e veren AGAH yetkilileri, Almanya'da sayıları giderek artan kuran kursları ve mescitlerdeki dini eğitimin çocukların toplumsal yaşama uyumlarını engellediğini belirttiler ve okullardaki resmi din dersleri ile bu sorunun ortadan kalkabileceğine işaret ettiler.

AGAH Başkanı Murat Çakır'ın (üstte) açıklamasına göre, Alman okullarındaki din dersleri Almanca olacak ve böylece isteyen diğer dinlere mensup çocuklar da bu derslerden yararlanabilecek.

Avrupa'nın en büyük gökdeleni Frankfurt'ta inşa edilecek

Avrupa'nın en büyük gökdeleni olarak tanınlanan ve Campanila dile anılan bir proje, Frankfurt'u karıştırdı. Hristiyan Demokratların desteğinde gelişen ve 300 metre yüksekliğinde planlanan gökdelen ana tren garının yanındaki Gutleut Oto Parkı'nın yerine kurulacak.

Bu projeye Frankfurt şehir merkezinin imajı ve sosyal yapısının da değişeceği öne sürülürken, gökdelen yapımının yüzde 70'i yabancı olan mahalle sakinlerini rahatsız ettiği gözleniyor.

Alman Vatandaşlığı kampanyasına destek

Almanya Türk Toplumu tarafından başlatılan ve Rhein Main Türk Toplumu'nca da Hessen'de sürdürülen (yandaki haber) „Alman Vatandaşlığına Geçiyoruz“ kampanyasına Göçmenler Merkezi'nden destek geldi. Einwanderertreff e.V. adlı Göçmenler Merkezi'nin konuya ilişkin olarak Başkan Cuma Yağmur imzasıyla yaptığı açıklamasında özellikle şu görüşler yer alıyor: „Almanya'da çok sayıda demokratik haktan yoksun bırakılan ve bugün sayıları 2,5 milyona ulaşan Türk toplumu, özünde hiç te küçümsenmeyecek bir güce sahiptir. Göçmenler Merkezi olarak, bu ülkede yaşayan insanların, yoksun bırakıldıkları haklara kavuşabilmeleri için Alman vatandaşlığına geçmelerinde büyük fayda görüyor ve bun yöndeki girişimleri yürekten destekliyoruz. Vatandaşlık hakkını alarak, sesimizi dinletir konuma gelebilir ve sözüne kulak verilen politik bir güç olabiliriz. Hessen'de yaşayan tüm Türk vatandaşlarımızın bir an önce başvurularını yapmalarını salık veriyoruz.“

Özürlüler Okulu'na uygun adım marş marş

Frankfurt Yabancı Temsilciler Meclisi (KAV), Sonderschule olayını tartışırken, yabancı çocukların ayırıcı bir eğitime kurban edildiği dile getirildi.

Almanya'da yaşayan yabancı çocuklar konusunda sıkça duyulan ve eğitim alanında önemli bir tartışma konusu olan Özürlüler Okulu, (Sonderschule) Frankfurt Belediyesi Yabancı Temsilciler Meclisi'nde bir kez daha ele alındı.

Okul Encümeni Jutta Ebbeling, konuşmasında „Eğer gereken önlemleri ciddi biçimde almazsak, sorun yakın gelecekte sosyal patlamaya dönüşebilir.“ dedi.

Frankfurtlu bilim adamı Prof. Frank Olaf Radtke, özürlüler okullarındaki çocuklar arasında yabancıların oranının oldukça yüksek olmasına işaret etti ve bu eğitim kurumunu „ayrımcılığın karakterini yansıtan kurumsallaşma“ olarak tanımladı.

„Sistem baştan kurulmalı

Yabancı Temsilciler Birliği (KAV) adına yapılan konuşmalarda sırasında, Başkan Grigorios Zarcadas özürlüler okulu yerine yeni eğitim modellerinin geliştirilmesini talep etti. Bilimkadamı Gisela Apitzsch, Frankfurt'taki çocuk ve genç nüfusun yüzde 40'ının yabancı pasaportlu olduğunu vurguladı „Ancak özürlüler okuluna devam eden çocukların yüzde 60'tan fazlası yabancı.“ dedi.

Uzman Apitzsch, eğitim konusunda ilkokulların büyük önem taşıdığını söyledi ve „bu barajda zorlanarak çocuklar, hemen başarısız denilerek özürlüler okuluna gönderiliyor.“ görüşünü savundu. Gisela Apitzsch, „ilkokul, çocukları birbirinden koparmak yerine, onları kaynaştırıcı ve başarıya birlik-

te götürücü bir mekan olmalıdır.“ görüşünü savundu.

Sonderschule boşluğu

Toplantıda dile gelen görüşlere göre, 15 yıl önce, özürlüler okullarındaki Alman yabancı oranı yarı-yarıya idi. Ancak son yıllarda bunun artış göstermesinde bir yanlışlık var ve konuşmacılar, „eğitimde yabancı çocukların toplu biçimde öğrenme özürü olma yönünde geri gitmesi mümkün değildir.“ tezini öne sürdüler.

Yuva eğitimi şart

Uzmanlar ayrıca, „Sonderschule denilen okullarda boy yer olduğu sürece, o yerlerin bir şekilde dolması gerekiyor.“ diyerek, bu iş için özellikle yabancı çocukların kurban edildiğini kaydettiler ve mahalli çapta daha gerçekçi önlemlerin alınmasını talep ettiler. Talepler arasında ayrıca, Özürlüler okulunun, çocukların geri dönüşünü zorlayan bir tek yöne dönüşmemesi gerektiği de yer aldı. Bu arada velilerin de okul eğitimi öncesinde daha iyi aydınlatılması ve çocuk yuvalarının gelecekteki başarısının temelinde önemli bir etken olduğunun anlatılması gerektiği gibi görüşler de gözden kaçmadı.

Kuruldaki Türk üyelerden Hıdır Arslan ise, Özürlüler Okulu işlevi üzerinde durduğu bu sisteminin yabancı çocukları „şamar oğlanı“ gibi gördüğünü belirtti ve çocukların ayrımcılığa kurban edilmekten başarılı olabilmesi için gereken önlemlerin alınmasının gerekliliğine işaret etti.



Opel'den 50 Mark'a lokomotif

Dünyaca ünlü otomobil firması Opel, 1959 yılından beri işletme bünyesinde kullandığı bir lokomotif 50 Mark'a Hırvatistan Demir Yolları'na sattı. Opel ulaşım müdürü Wilfrid Swanke'nin (üstte fotoğrafta) lokomotifin Hırvatistan'a devrini organize eden Hırvat işçi Petar Vukovic ile görüşüyor) verdiği bilgiye göre, Rüsselsheim tesislerindeki 5 numaralı bu lokomotif, 9,57 metre boyunda ve 48 ton ağırlığında olup, 37 yılda 60 bin saat çalışarak hizmet vermiş bir emektar ve 50 Mark sembolik bir değer taşıyor. Öte yandan Opel İşletmesi özel Sağlık Servisi geçtiğimiz günlerde 60. yıldönümünü kutladı. 6 doktor, 17 hemşire, 6 hasta bakıcı ve 3'ü sosyal danışman olmak üzere 25 görevlisi daha bulunan bu servis, (alttaki fotoğrafta toplu halde görülüyor) Rüsselsheim'daki 25 bin Opel çalışanının bedensel ve ruhsal sorunlarından sorumlu. Bu sağlık servisi 1936 yılında Dr. Otto Braun tarafından kurulmuş ve yılda yaklaşık 20 bin çalışanın sağlık denetimini yapıyor.



Alman vatandaşlığına geçiş kampanyasına davet var

19 Aralık'ta
Langen'de

Rhein-Main Türk Toplumu, (RMTG) Hessen'de yaşayan Türk vatandaşlarının Alman vatandaşlığına kavuşması yolunda bir kampanya başlattı.

Kampanyanın başlaması nedeniyle 19 Aralık tarihinde Langen Stadthalle salonunda saat 19'da bir toplantı düzenleyen Türk Toplumu Başkanı Şener Sargut, amaçlarının Alman pasaportu alarak, Almanlarla eşit konuma gelmek olduğunu belirtti ve bölgedeki tüm yurttaşlarımızı bu önemli toplantıya davet etti. Toplantıya Almanya Türk Toplumu Başkanı (ATT) Hakkı Keskin, Langen Belediye Başkanı Dieter Pitthan ve hukukçu Murat

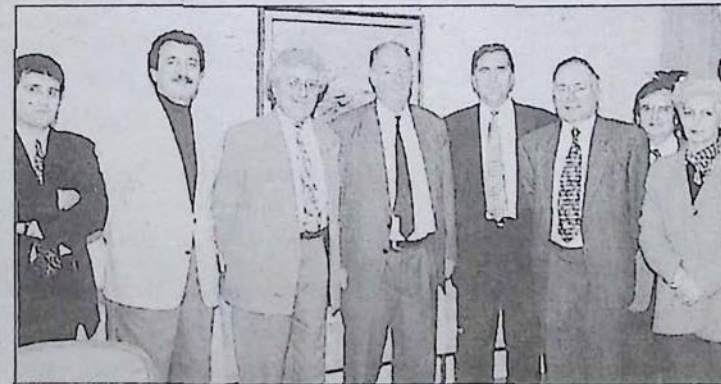
Uğur Aksoy konuşmacı olarak katılacak ve Alman vatandaşlığına geçişin önemi, yaşanan zorluklar ve Alman bürokrasisindeki tıkanmalar konusunda konuşacaklar.

Yabancılar ve Alman politikacılar

RMTG ayrıca, Frankfurt'ta 2 Mart 1997 tarihinde yapılacak belediye meclisi seçimleri vesilesiyle, Türk Alman Kulübüyle birlikte CDU'nun ileri gelen politikacılarıyla bir toplantı düzenledi. CDU Frankfurt Belediye Meclisi Grup Başkanı Bernhard Mihm ve parti yabancılar sorumlusu Dr. Alfred Magen'in hazır bulunduğu toplantıda özellikle Hristiyan Demokratların yabancılar konusuna bakışı ele alındı ve Frankfurt'taki Türk toplumunun istem ve sorunları ve çeşitli konulardaki tepkileri dile getirildi.

Tanışma eğlencesindeki coşku

RMTG ayrıca, geçtiğimiz günlerde Frankfurt'taki Sofra lokantasında üyelerine yönelik bir eğlence akşamı düzenledi. Frankfurt Başkonsolosu Şafak Göktürk ve eşi Gülden Göktürk'ün de hazır bulunduğu yemekli akşam, Yunanlı sanatçıların Türkçe ezgileri, Kadir Özбек ve arkadaşlarının Türk müziğinden güzel bir sunusu ile ayrı bir renk kazandı. Başkan Şener Sargut, örgütlü olmayan toplumların temel haklarını kazanmasının kolay olmayacağını dile getiren bir konuşma yaparken, ilerleyen saatlerde eğlence doruğa ulaştı.



Rhein Main Türk Toplumu ve Türk Alman Kulübü yöneticileri, Frankfurtlu politikacı Dr. Alfred Magen ve Bernhard Mihm (ortada) ile birlikte görülüyor.

Çocukla diyalog kurmanız şart!

▼ Frankfurt Merkez Camii'ndeki namazın ardından „evden kaçan çocuklar ve nedenleri“ konulu bilgilendirme toplantısı, yer yer ilginç tartışmalara sahne oldu.

▼ Veliler, mevcut yasaların ve özellikle gençlik dairelerinin, **Türk çocuklarını aile yuvalarından kopardığını** öne sürüyorlar.

„Yemedim, yedirdim, içmedim içirdim, giymedim, giydim. Ama hepsi boşunaymış. Hiçbir sebep yokken çekip gitti. Bir oğlanın aklına uyup kaçtı. Seviyorum deseydi, biz de anna babayız. Hangi ana baba çocuğunun kötü olmasını arzu eder ki! Onu telli duvaklı gelin yapardım. kendi elimle evlendirdim. Kızıma muska yapmışlardır mutlaka...

„Kızım yuvana dön...!

Evet bu sözler, satırı satırına gazetemize içini döken Frankfurtlu bir babaya ait. İsmi yazılmamasını istiyor. Utanıyor. „Gurur meselesi“ yapıyor.. 17 yaşındaki kızı bir gün okuldan eve dönmemiş. Birkaç gün sonra kızın Gençlik Dairesi'ne bağlı bir gençlik yurduna yerleştiğini haber almış. O güne değin ne gibi iş yaptığını bile kestiremediği Gençlik Dairesi ile tanışmış. Sonuç, kaçan kız çocuğu, ailesine dönmek istemiyor ve okuldaki sevgilisi Makedonyalı gençle evlenmek istiyor. Baba dertli... Tüm anne babalara sesleniyor. „Çocuklarınıza sahip çıkın.“ diyor ve titrek sesle kızına da bir çağrı yapmadan duramıyor:

„Kızım, ne olur, bizi daha fazla perişan etme.. Dön evine... evimize. Annen, ben ve kardeşlerin çok üzgünüz. Dön. Herşeye yeniden başlayalım. Hiçbirşey olmamış gibi... Bizi daha fazla yıkmaya kızım...”

10 Kasım 1996 tarihinden bu yana evine dönmeyen bir babanın yakarıları aslında Almanya için sıkça yaşanan bir gerçek. Bu tür olaylar karşısında Alman yetkililer de ana babalara mesajlar vermeye çalışıyorlar.

Camiide toplantı

İşte böylesi bir mesajda, Frankfurt'ta DİTİB Merkez Camii'nde yaşandı, hem de bir namazın ardından. Frankfurt



Hary Hubert, anne babaları uyardı

Gençlik Dairesi uzmanlarından Hary Hubert ve gençlik yurdunda görevli Michael Zimmerman-Freitag'ın yanı sıra, Frankfurt Belediyesi Kültürel Çeşitlilik Dairesinden Alp Otman ve Frankfurt Emniyet Müdürlüğü'nde görevli Haluk Kaya'nın konuşmacı olduğu bu toplantıda, velilerin bazı Alman yasalarını suçladı ve gençlere tanınan aşırı özgürlüklerin böylesi üzüncü sonuçlara yol açtığını dile getirdi. Veliler, Gençlik Dairesi'nin de gençlerin ailelerinden kopması yolunda katkıda bulunduğunu belirtti.

„Koparan biz değiliz“

Gençlik Yurdunda görevli Michael Zimmermann Freitag, şunları söyledi:

„Bizim tek amacımız var; o da, gençlik dairesinin kapalı olduğu saatlerde, örneğin akşamları gidecek yeri olmayan gençlere yardımcı olmak ve onların aile yuvasına yeniden kazandırılmasını sağlamak. Almanya'daki yasalar, çocuklar için olduğu kadar ana babaların da çıkarlarını gözetken yasalara sahiptir. Ancak aile, çocuk için artık bir tehdit oluşturmaya başlamışsa, o zaman gençlik daireleri, Velayet Mahkemesi'nden çıkartılacak bir kararla, ana babanın rızası olmadan da mağdur durumdaki çocuğu, yurtlarına yerleştirir.“

„Testi kırılmadan...“

Hary Hubert ise, ana babalardan Gençlik Dairesi'ne yönelik gelen eleştirileri anlamaya çalıştığını belirterek, bu kurumun özünde çocukları yuvadan koparan değil, onları ya-

saların da öngördüğü gibi yeniden yuvasına kazandırmayı hedefleyen bir hedefin peşinde koşar.“ dedi. Hubert daha sonra şöyle konuştu: „Bazı eleştirilerde, istisnai olarak



Michael Z-Freitag (ortada) ve Alp Otman

hakkılık payı olabilir. Ancak Gençlik Dairesi, korunmak isteyen veya korunmak zorunda olduğu saptanan çocuklara yardımcı olmak zorundadır. Kuşkusuz bunu yaparken ana baba ile diyalogu koparmaz. Ne var ki, çocuk, çoğu kez gözlemlendiği gibi, kötü bir muameleye maruz kalmışsa, çocuğun yetiştirme hakkı aileden devralınır. Tüm anne babalara bir çağrımız var, testi kırılmadan iyi düşünelim. Çocuklarla diyalogu gerçekleştirelim. Onları anlamaya çalışalım. Aksi takdirde, yarın çok geç olabilir.“

Çocuklarınızla görüşebilirsiniz

Bu arada, Haluk Kaya da, çocukların evden kaçış nedenlerini gösteren ve polis kayıtlarına geçen olaylardan örnekler verdi. Buna göre, kaçış nedenlerinin başında, aşırı baskı, bol yasak, zorla akraba evlilikleri, macera ve aile içinde cinsel taciz ana faktörler olarak kendini gösteriyor.

KAÇAN ÇOCUKLAR ARTIYOR

Frankfurt'taki resmi kaynaklardan yaptığımız bir araştırmaya göre, Frankfurt'ta geçtiğimiz yıl toplam

241 çocuk kaçmış ve bunlar içinde Türk çocuklarının sayısı, 13'ü kız çocuğu olmak üzere,

36 ve yaşları ortalama 14 ila 15 arasında değişiyor. 1996 yılının ilk 10 ayında ise bu sayı 240'a ulaşmış ve Türk çocuklarının toplam çocuk içindeki sayısı ise 29. Bunların da 12'si kız çocuğu.

Hessen'de „Güzel Köy“ seçimi

Hessen'de Schwalm-Eder Kreis vilayetine bağlı, Willingshausen ile Kreis Marburg-Biedenkopf sınırları içindeki Kirchhain-Himmelsberg köyleri, en gösterişli köy seçildi. Eyalet Ekonomi Bakanlığınca düzenlenen ve 155 başvurunun olduğu yarışmada birinciliği alan köylere 8 bin Marklık ödül verildi. Köy muhtarları ödüllerini Ekonomi Bakanı Lothar Klemm'den aldılar. En güzel köy yarışmasında, küçük yerleşim merkezlerinin doğal konumlarının yanı sıra, kültürel ve sosyal angajmanları kriter olarak alınıyor.

Toplum

Hessen'de Türkçe konuşanların gazetesi
İlan ve duyurularınız için:
Tel: 06103/52560
Faks: 06103/929225
Adres: Postfach 102011
63266 Dreieich

„GÖKLERDEKİ ONURUMUZ“

ONUR Flight Center

1996-1997 FRANKFURT KIŞ UÇUŞ PROGRAMI

FRANKFURT MERKEZ BÜROMUZ, Kaiserstr. 72, 60329 FRANKFURT
FRANKFURT HAVAALANI TERMINAL 1 HALLE C, GIŞE NO: 701.3
Tel.: 069/24 26 400
Fax: 069/23 16 90

NORMAL TARİFE FİYATLARI: ■ 01.11-19.12.96-27.12.96-23.03.97 Frankfurt çıkışlı ■ 01.11-02.01.97/13.01-23.03.97 Türkiye Çıkışlı

İSTANBUL				ANKARA				İZMİR				ADANA			
275,-				315,-				315,-				375,-			
ANKARA/FRA		FRA/ANKARA		İZMİR/FRA		FRA/İZMİR		ADANA/FRA		FRA/ADANA		ADANA/FRA		FRA/ADANA	
Gün	Hareket	Gün	Hareket	Gün	Hareket	Gün	Hareket	Gün	Hareket	Gün	Hareket	Gün	Hareket	Gün	Hareket
Cumartesi	02.15	Cuma	20.50	Cuma	16.00	Cumartesi	07.55	Cumartesi	04.15	Cuma	20.50	Cumartesi	04.15	Cuma	20.50

Bebekler bütün yönlerde Gidiş-Geliş DM 60,-, Tek Yön DM 40,-

♦ Bu fiyatlar 20.12.1996-26.12.1996 Frankfurt çıkışlı ve 03.01.1997-12.01.1997 Türkiye çıkışlı biletlere uygulanmaz.

♦ Fiyatlarımıza 28,- DM Havaalanı vergisi ve 8,- DM Güvenlik ücreti ilave edilir.

♦ Normal sezonda uçmuş, fakat Yüksek sezonda donecek büyüklerden 100,- DM, çocuklardan 70,- DM fark alınır.

♦ Telefonla başvurunuzda bölgenizdeki acentalarımızın adres ve telefon numaraları da verilir.

MARMARA FLUGREISEN GMBH SATIŞ BÜROLARIMIZ:

MANNHEIM (Şube) F2.8 68159 Mannheim Tel.: 0621/12 04 70 Fax: 0621/12 04 713	KOBLENZ (Şube) Wellritzstr. 5 65183 Wiesbaden Tel.: 0611/945 09 50 Fax: 0611/945 09 61	WIESBADEN (Şube) Wellritzstr. 5 65183 Wiesbaden Tel.: 0611/945 09 50 Fax: 0611/945 09 61	OFFENBACH (Şube) Bismarckstr. 98 63065 Offenbach Tel.: 069/823 75 415 Fax: 069/823 75 417	HANAU (Şube) Hirschstr. 12 63450 Hanau Tel.: 06181/25 85 77 Fax: 06181/25 85 80	ERLENBACH (Şube) Bahnstr. 19 63906 Erlenbach Tel.: 09372/94 47 53 Fax: 09372/94 47 55	WÜRZBURG (Şube) Wollergasse 2 97070 Würzburg Tel.: 0931/12 04 70 Fax: 0931/12 04 713
--	---	---	--	--	--	---

NEDEN / WARUM?

**ALMANYA FEDERAL
CUMHURİYETİ'NE ÇAĞRI!**

Almanya'da yaşayan 2 milyon civarındaki Türk vatandaşının, gerek aile gerek ticari bağıntıları yüzünden Türkiye ile ilişkilerinin giderek yoğunluk arzemesi, bilinen bir gerçek. Bir başka deyişle Türkiye'de yaşayan hemen hemen her Türk vatandaşının Almanya'da, ya en azından 1 akrabası var, ya da doğrudan veya dolaylı bir yoldan bu ülkeyle ticari ilişki içinde bulunuyor. Mersin'deki Alman Konsolosluk'u'nun bundan birkaç yıl önce tasarruf gerekçesiyle kapatılması nedeniyle sadece Çukurova bölgesi değil, Türkiye'nin güney bölgesinde yaşayan milyonlarca insan bundan olumsuz yönde etkilenmiştir.

Ayrıca, konsolosluk işlemleri için bu insanlara Ankara İstanbul veya İzmir gibi kentlerde bulunan diğer Alman diplomatik temsilciliklerinin yükünü artırmak zorunda kalmışlardır. Her iki ülke arasında artan ticari ilişkilerin yanı sıra, hem diğer konsoloslukların yükünü azaltmak, hem de insanlarımızı çektikleri çeşitli çilelerden kurtarmak amacıyla biz aşağıda imzası bulunan öğrenci, ev kadını, esnaf, işadamları, işçi, memur ve gerek Türkiye'de gerek Almanya'da yerleşik Türk Alman kurumları, girişim ve dernekleri olarak Mersin, Adana veya Tarsus'ta bir

ALMAN KONSOLOSLUĞUNUN AÇILMASINI

İsrarla talep ediyoruz.



**APPELL AN DIE
BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND!**

In der BRD leben ca. 2 Millionen Türken, die intensive Beziehungen zu der Türkei pflegen, sei es verwandtschaftlicher oder in wachsendem Maße auch geschäftlicher Natur. Ebenso haben in der Türkei fast alle Menschen Verwandte, Bekannte oder Geschäftspartner in der BRD. Seit vor einigen Jahren das Konsulat der BRD in Mersin/Türkei aus Kostengründen geschlossen wurde, ist das Gebiet Çukurova bzw. Südtürkei diesbezüglich unterversorgt, und die Menschen sind gezwungen, nach Ankara, Istanbul oder Izmir zu fahren.

Auch im Hinblick auf die wachsenden wirtschaftlichen Beziehungen zwischen Deutschland und der Türkei sowie zur Entlastung der Konsulate in Ankara, Istanbul und İzmir möchten wir, die unterzeichneten Menschen wie Schüler, Studenten, Hausfrauen, Selbständige, Arbeiter, Angestellten, Geschäftsleute, Deutsch - Türkische Institutionen und Vereine etc. aus der Südtürkei und aus Deutschland

DIE ERRICHTUNG EINES DEUTSCHEN KONSULATS

in der Südtürkei zB. in Mersin, Adana oder Tarsus, damit die Menschen in dieser Region zur Erledigung ihrer Konsulats-Angelegenheiten von den Belastungen, die eine Reise und die mühsame Warterei ihnen abverlangt, befreit werden, sowie zur Entlastung der anderen Deutschen Konsulate.

**Çukurova'da Alman Konsoloslğu
açılması için imza kampanyası devam
ediyor. Siz de bir imzayla KATILIN!**

- ☐ Gazetemizin öncülüğünde başlatılan bu imza kampanyası, **Tarsus Türk Alman Dostluk Derneği, Adana Türk Alman Kültürel İşbirliği Derneği, Langen Türk Alman Dostluk Derneği, Frankfurt Türk Alman Kulübü ve DİTİB Hessen** teşkilatının yanısıra çok sayıda kişinin özverili çabalarıyla devam etmektedir.
- ☐ Yandaki gerekçelere siz de inanıyorsanız, aşağıda bir örneği sunulan imza formların kesebilir, fotokopya ile çoğaltabilir ve çevrenizdeki **Türk ve Alman** dostlarınız arasında imza toplayarak bu kampanyaya omuz verebilirsiniz.
- ☐ Bugün **Çukurova** için alınabilecek bir sonuç, yarın örneğin **Karadeniz** veya **bir başka bölgemiz** için neden düşünülmesin? Adresimizi biliyorsunuz: **Toplum . Postfach 102011 . 63266 Dreieich Tel: 06103/52560**

**Wir fordern die Errichtung eines Deutschen Konsulats in Mersin, Adana oder Tarsus.
Mersin, Adana veya Tarsus'ta bir Alman Konsolosluğu'nun açılmasını istiyoruz.**

[illegible]

Yaşamın her yerine yatak serenerler

Oynama şıkıdım, şıkıdım / Oynama şıkıdım, şıkıdım / Kız sen ne aceypisin sen / Hepsi senin mi ?

Evet, bu ve buna benzer biçimde tekerlenip giden ve Tarkan'ın artık Türkiye'de neredeyse ulusal marş durumuna gelen bu şarkısı, Türk pop dünyasının bugün içinde bulunduğu konuma bir başlangıç örneği.

Sadece, dolmuş ve taksilerin kasetçalarında değil, televizyon kanallarının hemen tümünden tutun da, sokaktaki, evdeki, okuldaki milyonların dilindeki mırıldanışa bakılacak olursa, Türk pop müziği, son yıllarda altın çağını yaşıyor demek, haksızlık olmasa gerek.

Ömürleri çok kısa kalıyor

Ancak unutulmaması gereken bir diğer noktaya ise, yerden mantar gibi türeyen pop şarkıcıların, çoğu kez teknik olanakların zorlamasıyla, piyasaya çıkan parçalarının bir balon gibi çabuk sönmesi.



Sözün özü, Türkçe pop dünyasındaki yer kapma kavgası, gündelik küçük hesaplarla sürüp gidiyor. Bu sürecin yine son 2 yıldır insan ve toplumbilimcilerin gözünden kaçmayan ilginç bir özelliği de var: O da, ten kışkırtan, iç gıcıklayan şarkı sözleri... Daha açıkçası erotik dizeler. Nasıl mı? Gelin belki çoğumuzun dilinde de sabun gibi kayıp giden, sakız gibi yapışan, bu şarkılar dünyasında kısa bir gezintiye çıkalım: İlk örneğimize büyük bir ustayla başlayalım: İşte Sezen Aksu ve sözü ile müziği kendisine ait „Seni yerler“ parçasından bazı kesitlere bir göz atalım:

„Seni yerler“ ne anlatıyor?

(Söz ve müzik Sezen Aksu) :
... / Ye ye çıtır çıtır / Ye ye kırı kırı / Ye ye ye ye / Hey seni yerler yerler / Seni ham yapar bu zilliler / Yaylanmadan yürü / Yoksa günah bizden gider / Bu kadar cilvesi / Olur mu be erkeğin / Delikanlı mısın kızmısın / Anlayalım artık hop usta / Sen başımıza bela mısın ?

Kaçın Kurrası, (Söz ve müzik Sezen Aksu):
... / Gönül gözüm kapalı / Bilerek sana yazıyorum / A penceresi aralı / Her yerine bayılıyor / Yavrum baban nereli / Nerede bu kaşın gözün temeli / Sana neler demeli / Ay seni çıtır çıtır yemeli / Yemeli / Yemeli...

Alttakiler - Üsttekiler

Melankolik şarkılarla bir döneme damgasını vurmuş ve bugün onunla yücelen Sezen Aksu'nun bu parçasında, çıtır çıtır - kırı kırı yemeye yutmaya dönüşen ve erotizmle lümpenliğin artık son sınırlarını zorlamaya çalışan bir havayı görüyoruz. Merkezdeki insanın, alttakilere bir başka boyutta yaklaşan, şarap gibi tatlı bir keskinliğe sahip sesiyle, kenardakileri erotik biçimde sarıp sar-

● Türk toplumunda bir „pop“ furyası aldı başını gidiyor. Nereye gittiği ise, belli değil. Değişim rüzgarları, yeni esintiler veya modern ve çağdaş yaşamı yakalama derken, kitleleri bir yerlere sürükleyen bir çizgi artık açıkça kendini gösteriyor.

● Ömrü bir balon gibi kısa sürede sona eren yeni tür Türk popunun en büyük silahı ise, erotizm ve lumpen şarkı sözleri...

● Türk popçular ne istiyor? Nereye koşuyoruz?

malayan, sesiyle tenlerine buse koyduğu, iz bıraktığı insanları bir başka dünyaya sürükleyen çizgiyi görmek mümkün Sezen Aksu'nun bu „Seni yerler“ adlı çalışmasında. İş Sezen'in bu parçasıyla bitiyor mu? Elbette değil. İşte bir diğer çarpıcı örnek daha....

„Varoluş“ odağı nerede?

Nazan Öncel'in „Erkekler de yanar“ adlı parçasındaki şu sözlerle bakalım biraz da: Erkekler de yanar, (Söz ve Müzik Nazan Öncel) Erkekler de yanar / Hem de nasıl yanar / Yanmak çözüm değil / Bizi nikah paklar / Bizi yatak paklar Napcaz şimdi / Yatcaz şimdi / Gidip de banka soyacak / Değiliz ya... aaahhhh. /

Sadece kenardaki insanın değil, çoğu kez medyanın dürtüsüyle toplumun tümüne sırtalan, tenleri kışkırtan, varoluşa sadece beden ve cinsiyeti ön plana çıkartan, güncel bir örnek Nazan Öncel'in bu şarkısı. Pop dünyasına sanki gökten zembille inen Nazan Öncel'in „Ben sokak kıyım“ parçasında da ön plana çıkan öge; sahipsizlik ve çaresizliğin -sanki koşullu bir yazgı gibi-, mullaka birileriyle erotik paylaşım kadar uzanan, bir yatak hikayesi kuşkusuz.

İç gıcıklayan pop şarkıları

Gelin biraz da erotizmin kol gezdiği Türk pop dünyasından, yaşamı, kendi ifadesiyle „yosma“nın sıcak koynunda odaklayan, Anadolu erkeğinin huysuz içini gıcıklayan, hayatın her yerine yatak serener bir başka ilginç şarkıya, Şehrazat'ın „Kızancıklar“ diye bilinen parçasına uzanalım şimdi de:

Kızancıklar : (Söz: Şehrazat, Müzik Şehrazat - Barış Yıldırım)

Yaradanın boş vaktine gelmiş / deli yosma / Eli işte gözü oynasta seni zilli / Elime geçirsem, seni mestetsem ahh / kız seni / Yoluma çıkarsan affetmem / yakarım seni / Anan babanla yatınca / Kızancıklar uyuyunca / Aç kapıyı al koynuna / Doya doya sevişelim / Ölümüm elinden olsun / Kurban olayım ben sana /

„Hammederim seni vallaa“

Bu kısa müzikli gezintimizde de, duyumsayabileceğiniz gibi, poptaki patlamamız, çıtır çıtır - kırı kırı yemeye, yutmaya ve yalamaya dönüşüğü, seslerin tenleri dürttüğü bir durakta şu sıralar.

Bir diğer deyişle popçularımız, kendilerine ulaşmak için nelerini vermeyecek olan kenardakilere, alttakilere, en alttakiler, sadece beden ve cinsiyetleriyle bakar durumda ve sürekli, yemek, yutmak ve hımm etmek yaklaşımında. Biz değil, şarkılarının sözleri ve kliplerindeki görüntüler bunları söyleyen. Toplumda kitle halinde bir bedensel aşı terapisi var.

Esmer erkek - sarışın kız

Ha sahi, söz bedenden, tenden açılmışken, ya Müslüm Baba'ya ve onun boğuk şarkılarındaki kahreden etkisiyle, Anadolu'nun bil-

men hangi köşesinin yarı karanlık salonlarında vücutlarına jilet atanlara ne demeli? Bu da, toplumumuzdaki bir garip bedensel açlığın bir başka türü olsa gerek. Yine de toplum olarak karamsar olmamak gerek, çünkü bu tür bedensel açlar henüz azınlıkta. Ya sonrası? Ya kitlesel jiletli vücut terapileri? Düşünmesi bile çok zor. Evet, nereden nereye? Gördüğü her yere yatak serener şarkı sözleri ile bunları seslendiren bıçkın ağız ve lumpen dillerden tutun da, onlara eşlik eden hafif sakallı, yağız esmer erkek çocuk, çocuğumsu bakan, ancak bakışlarıyla gözbebeklerine garip garip üfleyen sarışın güzel kızlar, şimdi sanırım sizin de geliyordur gözünüzün önüne.

Nereden nereye?

Bunlardan tutun da, onların yerinde olmak için çirpınan, ağlayan, tepinen, az önce dediğimiz gibi orasına burasına cilet atan ülemelerle nereden nereye gelen, getirilen bir Türk toplumu... Benzeri bir tablonun



yurtdışında olmadığını söylemek mümkün mü? Kuşkusuz değil. Çünkü, yurtdışındaki insanlarımızın çok büyük bölümü de, görsel medyanın etkisiyle aynı havayı soluyor, aynı şeyleri duyumsuyor. Eeee... kolay mı Türk olmak ?

Cinsel Dürtü Sektörü

Sömürüye hiçte yabancı olmayan ve bunu artık iyice kanıksamış bir Türkiye'de, ister kabul edin, ister etmeyin; yeni bir suistimal ve sindirim çarkı kurulmuş bile. Adıysa, hep birşeyleri dayatmayı hedefleyen „Cinsel Ticari Sömürü Sektörü“nden başka birşey değil. Kolay gelsin herkese.... Ha sahihi, ne di-yordu Tarkan? „Oynama şıkıdım şıkıdım“ gibi birşey. Ama pek kar etmese gerek, çünkü artık yerinde durmayan, sürekli oynayan bir Türkiye var önümüzde.

Bu soruyu bilen kazanıyor

Holiday On Ice, 1996 yılında kaçıncı yaşgünü kutladı?

30 okurumuzu Holiday On Ice buz revüsüne götürüyoruz



Dünyaca ünlü buz revüsü „Holiday On Ice, 2 - 13 Ocak 1997 tarihleri arasında Frankfurt'a geliyor. Gerek dekor, gerek buz üzerindeki tiyatro-dans gösterileriyle dünyada her yıl milyonlarca insana unutulmaz saatler yaşatan ve 1945 yılında kurulan, 1995 yılında yılında 50. yıl jübilesini kutlayan Holiday On Ice topluluğunun Frankfurt'taki final gecesine Toplum Gazetesinin 30 okuru da konuk olacak. Yukarıda verdiğimiz soruyu doğru yanıtlayanlar arasında çekilecek kurada, şanslı okurlarımız bu muhteşem gösteriye tanık olan onbinlerce Hessenli'den biri olacak. Yarışmaya son katılma tarihi 31 Aralık 1996 olup, doğru yanıtlar için gönderme adresi şöyle: Toplum Gazetesi Postfach 102011 . 63266 Dreieich. Adı geçen tarihten sonra gönderilen yanıtlar dikkate alınmayacak ve kazanan okurlarımız, gazetemizin Ocak 1997 sayısında açıklanacaktır. Bol şans..

HESSSEN'DE NE VAR NE YOK?

Rödermark'ta Türk Edebiyatı

Rödermark Türk Alman Dostluk Derneği ile Frankfurt Halk Yüksek Okulu (VHS) işbirliğinde 14 Aralık Cumartesi akşamı saat 20'de „Rothahasaal Trunkbrunnenstr. 6-8" adresinde bir Türk edebiyat akşamı düzenlendi. Nazım Hikmet, Orhan Veli, Sait Faik ve Şinasi Dikmen'in eserleri müzikler eşliğinde tanıtılacak.

Frankfurt'ta Dikiş Kursları

Frankfurt-Bockenheim Nachbarschaftsheim e.V. adlı dernek, ilgi duyan bayanlar için dikiş kursu açıyor. 22 Ocak 1997 tarihinde başlayacak ve 13 yaşından büyük genç kızları hedefleyen kurslar haftada bir gün ve Çarşamba günü olacak ve 3 ay sürecek. Konuya ilişkin ilk ön toplantı ise 18 Aralık'ta saat 16'da derneğin „Frankfurt Rohmerplatz 15" adresinde yapılacak.

Edebiyat akşamı

EATA- Avrupa Türk Akademisyenler Birliği Frankfurt şubesi, 18 Aralık Çarşamba akşamı saat 19.30'da „KUBI Pettersweilstr. 66, 60385 Frankfurt" adresinde bir Türk edebiyat akşamı düzenliyor.

VHS Kursları

Kısa adı VHS olan Halk Yüksek Okulu Frankfurt'ta, yabancıları yakından ilgilendiren birçok alanda eğitici kurslar açtı. Buna göre, yoğun Almanca kursları her P.tesi Cuma arası öğleden önce yapılıyor. Bilgisayar ağırlık büro kursları ile Türklerin ve özellikle göçmen kadınların iş piyasasındaki şanslarını artırmayı hedefleyen VHS Frankfurt ayrıca, meslek eğitimini bitirme sınavlarına hazırlık kursları da düzenliyor. Geniş bilgi için VHS- Galluspark 19 . 60326 Frankfurt. Tel: 069/21238376 veya 212 30459

Almanca lisan eğitimi

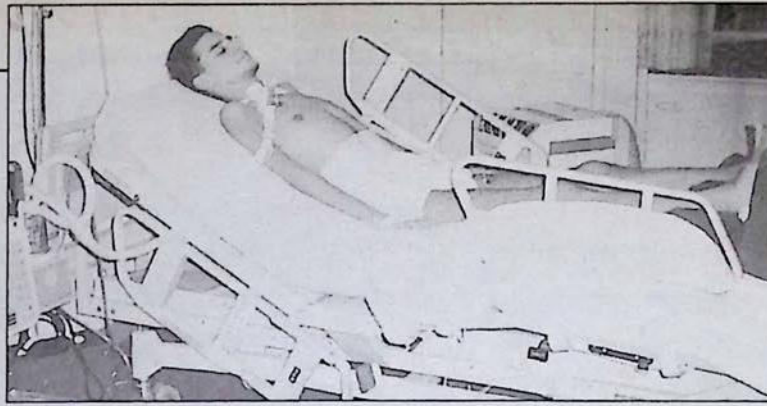
60487 Frankfurt Tilsiterstr. 4 adresindeki „Sprachschule am Industriehof" adlı lisan eğitim merkezi yabancılar için Almanca kursları açtı. Geçtiğimiz günlerde başlayan ve lisanın çeşitli aşamalarında bulunan herkese hitap eden bu kurslar hakkında geniş bilgi için Tel: 069/777171

Fikret Yargucu yapıtları

Kreis Gross Gerau'ya bağlı Walldorf kasabasında yaşayan Ressam Fikret Yargucu, ikinci karma sergisini 8 Aralık'ta „Walldorf-Stadthalle" salonunda açıyor. 15 Aralık'a kadar bu salonda gezilip görülebilecek olan sergide, deneyimli Türk sanatçının yanı sıra, 4 Alman sanatçının daha yağlı boya çalışmaları yer alıyor. Karma serginin açılışı 7 Aralık C.tesi günü saat 18'de Mörfelden-Walldorf Belediyesi Kültür İşleri Encümeni Dr. Vorndran tarafından yapılacak.

Türkiye konferansları

Frankfurt „Schaumankai 29-37" adresindeki „Museum für Völkerkunde" adlı müze, 1997 yılı Ocak ayı için 3 ayrı slaytlı konferans düzenliyor. Programa göre, ilk konferans 8 Ocak günü saat 20'de, Rüçhan Krusche „Türk keramik ve mimarlık sanatı" konusunda konuşacak. 2. konferans 15 Ocak günü saat 20'de ve Fatma Weber, Romalılardan Türk hamamına kadar su, hamam ve yıkanma" konulu ilginç bir konuda konuşacak. 29 Ocak 1997 tarihinde ise bu kez Hasan Çakır, „2 kuta arasında bir şehir... İstanbul Rüyalari" konulu müzik ve slayt gösterili bir program yapacak.



Talihsiz Türk genci Cem Garan için Almanya'da yardım kampanyası açıldı

Yaşamak istiyorum!

Türkiye'de talihsiz bir deniz kazası sonucu ağır yaralanan ve ailesi yoksul olan Cem Garan adlı 17 yaşındaki bir genç için Almanya'da yardım kampanyası açıldı.

Antalya'dan Ankara Özel Bayındır Hastanesi'ne nakledilen Cem Garan felç olduğu için yeterli oksijen alamıyor ve bu yüzden zor koşullar altında bir makineye bağlı olarak yaşamı sağlanıyor. Halen küt olanaklar içinde ailesi tarafın-

dan tedavisi yaptırılan talihsiz Cem Garan'ın, mutlaka devam etmesi gereken hastane masrafları için kolları sıvayan bir grup yardımsever vatandaşımız, Almanya'daki Türkler'e seslenerek, „Bir genci hayata kazandıralım." çağrısında bulunuyorlar. Frankfurt'ta Frankfurter Sparkasse adlı bankada „Hilfe für Cem Garan" adıyla açılan yardım hesap numarası şöyle: Bankkonto: 321831357 . BLZ: 50050201.



SPD adayı Yüksel

2 Mart 1997 tarihinde yapılacak Frankfurt Belediye Meclisi seçimlerine hazırlanan Sosyal Demokratlar, Turgut Yüksel (soldaki fotoğraf) adlı Türk'ü 29. sıradan aday gösterdi. İl Kongresi tarafından da onay bulan bu tercihe göre, halen 33 sandalyeli SPD listesindeki Turgut Yüksel'in, meclise girmesine kesin gözüyle bakılıyor. SPD listesinde ayrıca Yunan ve İtalyan uyruklu 2 yabancı daha yer alıyor.

Türk dernek ve halk oyunları ekiplerine

AÇIK ÇAĞRI!!!



Postfach 10 20 11
D - 63266 DREIEICH
Tel. 06103 / 52560
Fax. 06103 / 929225

3. Türk Halk Dansları Şöleni Festival der Folklore

Tarih:

28 Haziran 1997

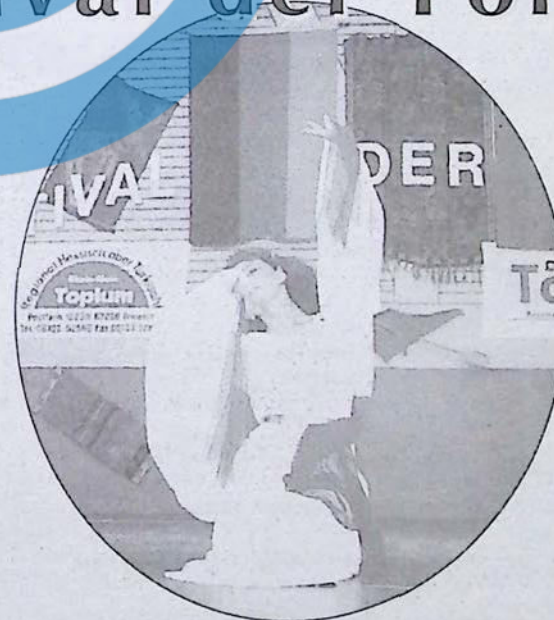
Cumartesi günü

Saat 20:00'de



Yer:

FRANKFURT
Bornheim
Bürgerhaus



Geleneksel 3.
Halk Dansları
yarışmamız bu yıl
Frankfurt
Belediyesi -
VHS-Halk
Yüksek Okulu'
nun işbirliğinde
gerçekleşecektir.

GENEL ÖN BİLGİLER :

- Türk Halk Dansları ekipleri, en fazla 15 dakikalık bir oyunla yarışmaya katılabilecek.
- Bu süreyi aşanlar yarışma dışı bırakılacak.
- Yarışmaya 1995 yılında katılan ekiplerin bu yıl, yeni bir oyun sergilemesi gerekiyor.
- Başvuru süresi 30 Mayıs 1997 olup, ekiplerin/derneklerin yarışmaya katılacak grubu sahnede tanıtan bir kaseti birlikte göndermesi gerekiyor.
- Başvurular özel bir jüri tarafından değerlendirilecektir.
- Ön elemeyi kazanan ekipler, 28 Haziran 1997 Cumartesi günü Frankfurt'taki yarışmaya yazılı olarak davet edileceklerdir. Başvuru adresi ve daha geniş bilgi için:

Rhein-Main Toplum . Postfach 102011 . 63266 Dreieich
Tel: 06103/52560 . Faks: 06103/929225



Perihan Arpacılar'dan sergi

Uzun yıllardır Almanya'da yaşayan Ressam Perihan Arpacılar, özgün yapıtlarından oluşan sergi zincirine Frankfurt'ta da bir halka ekledi. Soyut anlatımların yanı sıra, insan portrelerine fırçasıyla başka bir mercekten bakan Ressam Perihan Arpacılar'ın „Nordweststadt Nidaforum“ 6. Stadtbücherei salonundaki yeni resim sergisi 20 Aralık'a kadar adı geçen adreste gezilip görülebilecek. Perihan Arpacılar'ın yağlı boya çalışmalarından oluşan bu yeni sergisi için, 3 Aralık'ta bir de kokteyl düzenlendi. Frankfurt Başkonsolosunun sanatçı eşi Gülten Göktürk tarafından açılışı yapılan serginin kokteylinde çok sayıda Türk ve Alman sanatsever, Perihan Arpacılar'ı kutladı. Fotoğrafta (üstte) Frankfurtlu sanatçı Perihan Arpacılar'ı bir çalışma sırasında görüyoruz.

Bad Nauheimli Feridun Çimen'e liyakat nişanı

44 yıldır Almanya'da yaşayan İzmir ve Bad Nauheimli Feridun Çimen, toplumsal ve sosyal yaşama özverili katkılarından ötürü Alman Cumhurbaşkanlığı Liyakat Madalyasıyla onurlandırıldı.

64 yaşındaki Feridun Çimen'e nişanını Cumhurbaşkanı Roman Herzog adına Bad Nauheim Belediye Başkanı Peter Keller tarafından takdim edildi. Çimen, 10 yıl önce de, yabancı işçilere yönelik hizmetlerinden ötürü Kimya-Kağıt ve Seramik Sanyii Sendikası'nın „Hans Böckler Madalyası ile, Başbakan Hans Eichel adına ise, birkaç yıl önce „Eyalet Fahri Hemşerilik ünvanına layık görülmüştü.

Madalya takdim töreninde Frankfurt Başkonsolosluğunda görevli Muavin Konsolos Ali Sait Akın da hazır bulundu.

Frankfurt Üniversitesi'nde

doçentlik alan Türk hekim

Frankfurt Üniversitesi'nden doçentlik ünvanı alan ilk Türk ünvanını alan Dr. Şükrettin Güldütuna, (sağda bir hastasını muayene ederken görülüyor) ilk dersini üniversite profesörlerine verdi.

Krasiğer ve sarılık tedavisi üzerine konuşan Doç. Dr. Güldütuna, doçentlik belgesini bu dersten sonra düzenlenen törende Frankfurt Üniversitesi Dekanı Prof. Böhles'ten aldı. Frankfurt Fressgasse adresinde son derece modern donanımlı bir muayenehanesi de olan dahiliye uzmanı olan Doç. Dr. Güldütuna, hekimlik görevinin yanı sıra üniversite de tıp öğrenimi gören talebelere branşında ders verecek.



TMMB Frankfurt'tan dostluk ve birliğe çağrı

Almanya'da yaşayan Türk mühendis ve mimarlar ile teknik elemanları bir çatı altında toplamayı hedefleyen ve kısa adı TMMB olan Frankfurt Türk Mühendis ve Mimarlar Birliği, üyeleri için Türk Alman Kulübü salonunda bir moral gecesi düzenledi. Tasarım ve ilkeleri ile üyeleri arasındaki bir ve dayanışmayı hedefleyen ancak proje bazında Türkiye ile Almanya arasında bir köprü görevi üstlenmeyi hedefleyen TMMB Frankfurt'un bu eğlence akşamına 150'ye yakın üye ve aileleri katıldı. Frankfurt Başkonsolosu Şafak Göktürk ile eşi Gülten Göktürk'ün de hazır bulunduğu yemekli gecede bir konuşma yapan Birlik Başkanı Mahmut Telli, „TMMB'nin 5 yıldan bugüne geldiği nokta hiç te yadsınamayacak bir başarıdır.“ dedi ve derneğe gerek Almanya'nın diğer bölgelerinden gerek bazı komşu ülkelerden katılımların olduğuna işaret etti. Telli ayrıca, yönetim kurulu üyeleri ile gecenin hazırlanmasında emeği geçen üye eşlerine teşekkür etti ve bu tür uyumlu işbirliğinin devamını diledi. TMMB Frankfurt, öncelikle Hessen eyaletinde yaşayan ve çalışan Türk mühendis ve mimarları üye olarak kabul edebiliyor ve ayrıca, teknik bir branşta tahsilini sürdüren öğrencileri de aday üye olarak kaydediyor. Birlik, üyelerin iç eğitimini ve genel kültürünü zenginleştirici çeşitli konferans ve seminerler düzenliyor ve 4 yıldan bu yana yılda üç kez sürekli olarak „Teknik İletişim“ adlı bir dergi yayımlıyor. Fotoğrafta, dernek yönetim kurulu üyeleri ve Başkonsolos Şafak Göktürk ile birlikte görülüyor.

IDEAL
BAUSPAREN

Türkiye'de ev, apartman dairesi veya inşaatınız için

**PAHALI KREDİYE
PAYDOS!**

Wüstenrot'ta yeni bir yapı tasarrufu sözleşmesine bağlı olarak,
düşük ve sabit faiz, uzun vade ile
beklemeden, derhal...

**100.000
Mark'a kadar**

Ara finansman kredisi yıllık faizi:

yüzde 6,2*

(Efektif: yüzde 6,4*)

Hemen başvurun, bu sınırlı olanaktan siz de yararlanın...

*Stand: 24.11.1996

wüstenrot
.. güvenceniz

Size de kazandırır

Wüstenrot Türk Danışmanlarımız:

Hanau-Frankfurt

Mehmet KUŞÇU
Generalagent
Tel: 06181/252512
Funk: 0172/666 46 15
Fax: 06181/21563

Gießen

Akın AÇIKALIN
Bezirksleiter
Tel: 0641/776 733
Fax: 0641/75640

Frankfurt/Hanau

Ramazan ELMAS
Bezirksleiter
Tel: 069/498215
Funk: 0171/8521947
Fax: 069/498215

Kassel

Osman KAYNAK
Bezirksleiter
Tel: 0561/103654
Fax: 0561/777884

Offenbach

Tayyar GÜVEN
Verkaufsberater
Tel: 069/844004
Funk: 0172/9621899
Fax: 069/844111

Main-Wiesbaden

Mahmut SOLGUN
Verkaufsberater
Tel: 06732/65205
Fax: 06732/65205

Darmstadt

Bekir KÜPELİ
Verkaufsberater
Tel: 06151/296243
Fax: 06151/296244

Aschaffenburg

Süleyman TOSUN
Verkaufsberater
Tel: 06021/13598
Funk: 0172/7230557
Fax: 06021/218389

Mischelstadt

Erhan TÜRKER
Verkaufsberater
Tel: 06061/73553
Fax: 06061/73553

Kuzey Ren Vestf.

Hilmi AKYÜZ
Verkaufsberater
Tel: 0271/86889
Funk: 0171/5313936
Fax: 0271/82077

Fulda/Schlüchtern

Mehmet KUŞÇU
Generalagent
Tel: 06181/252512
Funk: 0172/666 46 15
Fax: 06181/21563

Würzburg

Mehmet KUŞÇU
Generalagent
Tel: 06181/252512
Funk: 0172/666 46 15
Fax: 06181/21563

Hessen, tarihinin en büyük bir adalet sınavıyla karşı karşıya

Hessen eyaletinin Heppenheim şehri yakınlarındaki Fürth/Odenwald kasabasında 15 Kasım Cuma günü sabaha karşı bir polis kurşunuyla yaşamını yitiren Baki Yaradan olayına tepkiler sürüyor.

Olaya büyük tepki gösteren vatandaşlarımız ve bazı kitle örgütleri, memleketi Edirne'de toprağa verilen Baki Yaradan'ın, bir kaza sonucunda yaşamını yitirdiklerine inanmadıklarını belirtiyor ve soruşturmanın bağımsız ellerde gerçek sonucuna ulaşmasını beklediklerini dile getiriyorlar.

Yargısız infaz mı?

Yapılan açıklamalarda, Baki Yaradan'ın silahlı biçimde yakalanmasına rağmen, içkili olduğu için gösterdiği tepkinin karşılığı'nın beynine kurşun sıkmak olmaması gerektiği belirtiliyor ve Alman polisinin tutumu „yargısız infaz“ şeklinde biçiminde yorumlanıyor.

Gazetemize görüşlerini açıklayan vatandaşlarımızdan bir grup, Almanya'nın „hukuk devleti“ olduğuna yönelik inançlarını henüz yitirmediklerini söylerken, adaletin bir an önce yerini bulmasını arzu ettiklerini söylüyor ve „Baki Yaradan'ın yerine aynı koşullarda bir Alman vatandaşı olsaydı,

işin sonu böyle ölüm olmazdı.“ diyorlar.

Dosya açılсын

Vatandaşlarımız ayrıca, Almanya'da savcılığın Baki Yaradan dosyasının kapatılmasına ve kaza süsünün geçirilmesine izin veremeyeceğini beklediklerini de ifade ediyorlar. Hessen'de yabancılarla yönelik bugüne kadar



Fotoğrafta (üstte) Baki Yaradan eşiyle birlikte mutlu günlerinden birinde görülüyor. Olaydan kısa bir süre önce işsiz kalan ve birisi 43 günlük olmak üzere 3 çocuk babası olan Baki Yaradan, çevresinde sakin birisi olarak tanınıyor ve polisle bugüne değin hiçbir sorunu bulunmadığı kaydediliyor. Edirneli 34 yaşındaki Baki Yaradan olayı, Yeşiller tarafından Eyalet Parlamentosu'nda tartışma konusu yapılacaktır.

yaşanan en acı olay olarak değerlendirilen Baki Yaradan'ın polis kurşunuyla yaşamını yitirmesine Frankfurt Başkonsolosluğu da yakın takibe aldı. Soruşturmayı üstlenen Darmstadt Savcılığı ile bir görüşme yapan Başkonsolos Şafak Göktürk, olayın bir an önce sonuçlandırılmasını istedi.

Duyarlıyız

Ote yandan Göçmen Yeşiller

Edirneli Baki Yaradan'ın polis kurşunuyla yaşamını yitirmesine Hessenli okullarımızdan büyük tepkiler geliyor. Polisi keyfi hareket etmekle suçlayan vatandaşlarımız, „Baki Yaradan yarılanmadan infaz mı edildi?“ diye soruyorlar.

adına bir açıklama yapan Ozan Ceyhan, sürdürülen soruşturmaya zarar vermemek amacıyla sessiz kaldıklarını belirtti: ve „bu sessizliğimiz olaya gösterdiğimiz hassasiyetin az olduğu anlamına gelemez.“ dedi.

Ölüm parlamentoya gelecek

Bu arada Baki Yaradan olayını yakından izlediklerini söyleyen Yeşiller Birlik 90 partisinin eyalet parlamentosundaki milletvekillerinden Tarek - El Wazir'in konuyu meclis işleri komisyonunun gündemine getireceği öğrenildi.

21 23 23 63

En basit çözüm, çoğu kez en pahalı olanıdır



Çöplerin böylesi kaçamak yollarla baştan atılması, Frankfurtlular'a her yıl 2 milyon Mark'tan fazla bir maddi zarara yol açarken, bu tür suçu işleyenler de cezalandırılıyor ve hatta birkaç yıllığına özgürlüklerini yitirebiliyorlar. Çöpleri en uygun yöntemlerle çabuk ve güvenilir biçimde toplamak bizim işimizdir. FES GmbH

FES

Frankfurter Entsorgungs- und Service GmbH

Resmî kurumduk, şirket olduk. Önce de iyiydi, bugün daha iyi.

Değişim, yeniliği getirir. Çöp alanındaki bu değişimin adı, sorumluluğu resmî kurumdan alarak şirketleşen FES'dir. Gece yarısı, sokakların temizliğinden tutun da, çöplerin çevreye duyarlı biçimde, işin ehli yöntemlerle alınıp işlenmesi gibi, temiz bir servisi sizlere sunuyoruz!